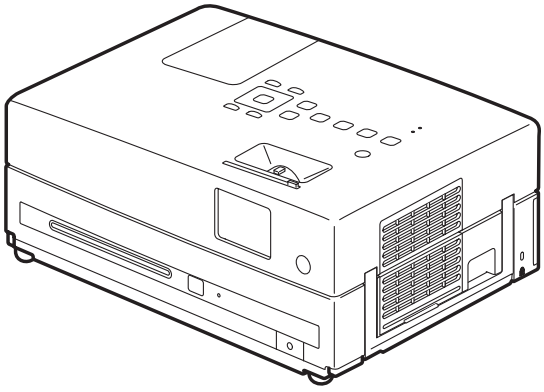
EPSON
EXCEED YOUR VISION



PowerLite® Presenter HD

Manual del usuario

3LCD

Aviso de derechos de autor

Quedan reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser ni reproducida, ni almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. La información contenida en el presente se aplica solamente a este producto Epson. Epson no se hace responsable si esta información es utilizada en otros productos.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales asumirán responsabilidad ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos o gastos en que incurrieren éstos como consecuencia de: accidentes, uso inadecuado o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas al mismo, o (excluidos los EE.UU.) la falta de seguimiento riguroso de las instrucciones de operación y de mantenimiento estipuladas por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se hace responsable por ningún daño o problemas causados por el uso de diferentes opciones o productos consumibles que no sean productos originales Epson o productos aprobados Epson ratificados por Seiko Epson Corporation.

Uso responsable

Esta unidad está equipada con protección contra copia Macrovision. Los derechos de propiedad intelectual de la patente de esta tecnología de protección contra copia son propiedad de Macrovision Company of America y de otros. Para emplear esta tecnología, se requiere una licencia de Macrovision Company. Macrovision Company no autoriza el uso de esta tecnología excepto para un número limitado de propósitos, incluido el uso doméstico. Asimismo, remodelar, desmontar e invertir la ingeniería está prohibido.

La reproducción de un disco con el fin de su difusión, proyección en público, transmisión musical en público o alquiler (independientemente de la compensación, remuneración o carencia de las mismas) sin el permiso del propietario de los derechos de autor, está terminantemente prohibido. Esta publicación y las funciones descritas aquí están sujetas a cambios sin previo aviso.

Marcas registradas

EPSON y PowerLite son marcas registradas y EPSON Exceed Your Vision es un logotipo registrado de Seiko Epson Corporation.

Accolade es una marca registrada y Duet es una marca comercial de Epson America, Inc.

DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales de Rovi Corporation o sus subsidiarias y se utilizan con autorización.

ACERCA DE VIDEO DIVX: DivX® es un formato de video digital creado por DivX, Inc. Éste es un dispositivo certificado DivX que reproduce video DivX. Visita www.divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos en video DivX.

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Éste dispositivo certificado DivX debe ser registrado para reproducir contenido DivX Video-on-Demand (VOD, video bajo demanda, por sus siglas en inglés). Para generar un código de registro, encuentre la opción DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Visite vod.divx.com con este código para completar el registro y aprender más acerca de DivX VOD.

Aviso general: el resto de productos que se mencionan en esta publicación aparecen únicamente con fines de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre dichas marcas.

La información contenida en el presente documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

© 2013 Epson America, Inc.

2/13
CPD-39048

Contenido

Bienvenido 6

Garantía 6
Accesorios opcionales 7
Acerca de este manual 7
Piezas y controles del PowerLite Presenter HD 8
Instrucciones importantes de seguridad 11
Atención usuarios en la provincia de Buenos Aires, Argentina 14

Desembalaje e instalación 15

Desembalaje 15
Selección de una ubicación 16
Instalación del proyector 18
Apagado del proyector 19

Reproducción de discos 20

Recomendaciones para la proyección en una pared y una pantalla de proyección 20
Visualización en una pantalla de proyección 20
Visualización en una pared 21
Inicio de la reproducción de un disco 22
Ajuste de la imagen 23
Ajuste del sonido 25
Control de la reproducción 25
Cómo detener la reproducción 25
Cómo realizar una búsqueda (avanzar o retroceder) 26
Cómo reproducir a cámara lenta 26
Cómo saltar durante la reproducción 26
Cómo ampliar o reducir la imagen 27
Cómo usar los menús de DVD 27

Cómo detener momentáneamente el sonido **27**
Cómo ajustar el modo de color **28**
Cómo ajustar los modos de sonido y audio **28**
Conexión de auriculares **29**
Conexión de un micrófono **30**

Uso del proyector con otro equipo **31**

Visualización de videos desde dispositivos externos **31**
Conexión de un dispositivo USB 2.0 **34**
Reproducción de audio del proyector a través de un sistema de audio externo **35**
Conexión de computadora de escritorio o portátil **36**
Conexión al puerto USB **36**
Conexión al puerto de la computadora **38**

Más funciones del proyector **40**

Reproducción de música y visualización de fotos **40**
Reproducción de CDs de música **40**
Reproducción de archivos de música en formato MP3/WMA o videos DivX **41**
Visualización de fotos en formato JPEG **42**
Uso de los controles de reproducción avanzados **43**
Repetición de un capítulo, título, pista o archivo **43**
Cambio de la secuencia de reproducción (reproducción programada) **44**
Selección de idioma, subtítulos y ángulos de la cámara **45**
Utilización de la pantalla de información de reproducción **45**
Personalización del proyector **46**
Bloqueo de DVD **46**
Bloqueo del botón de encendido del panel de control **47**
Bloqueo del proyector **48**
Ahorro de energía **49**
Cambio del idioma **49**
Ajuste de la calidad de la imagen **50**

Utilización de Otras páginas de ajuste **51**
Configuración de los ajustes de audio Dolby **52**
Ajuste de las opciones de video **52**
Visualización de la información de estado y reinicio del temporizador de la lámpara **54**

Mantenimiento del proyector **55**

Protección del proyector **55**
Limpieza de la lente **55**
Limpieza del exterior del proyector **56**
Limpieza y reemplazo del filtro de aire **56**
Reemplazo de la lámpara **58**
Reinicio del temporizador de la lámpara **60**
Almacenamiento del proyector **61**
Transporte del proyector **62**

Solución de problemas **63**

Qué hacer cuando los indicadores parpadean **63**
Solución de problemas del funcionamiento del proyector **65**
Solución de problemas de imagen y sonido **67**
Solución de problemas con equipos de video externos **69**
¿Dónde obtener ayuda? **70**
Soporte en Internet **70**
Hable con un representante de soporte técnico **71**
Compra de suministros y accesorios **72**

Especificaciones **73**

FCC Compliance Statement **79**
Garantía **80**

Índice **83**

Bienvenido

El PowerLite® Presenter HD es un proyector portátil y ligero con un reproductor de DVD y altavoces potentes incorporados. Desde salones de clase a salas de conferencias, las presentaciones y los videos a todo color se verán brillantes y vibrantes incluso en condiciones de iluminación interior ordinarias. Puede conectar el proyector a una amplia gama de computadoras y fuentes de video, al igual que a dispositivos de almacenamiento USB.

El proyector PowerLite Presenter HD cuenta con las siguientes destacadas características:

- Vista panorámica con resolución nativa WXGA (1280 × 800) y una relación de aspecto de 16:10
- Hasta 2500 lúmenes de luminosidad (emisión de luz blanca y de color), suficiente para ver reproducciones a la luz del día
- Reproductor DVD con Dolby® Digital y DTS®
- Altavoces incorporados con sistema de sonido envolvente digital DTS
- Entrada de micrófono
- Interface HDMI® para conectar equipo de video de alta calidad
- Lámpara de gran duración que proporciona hasta 4000 horas de uso
- Puerto USB para una conexión rápida y fácil
- Corrección trapezoidal digital automática y modo de color automático

Garantía

Este proyector PowerLite Presenter HD cuenta con una garantía de dos años. Para obtener más detalles, consulte la página 80.

Accesorios opcionales

Epson® proporciona los siguientes accesorios opcionales y piezas de repuesto para el proyector:

Producto	Número de pieza
Lámpara de repuesto (ELPLP55)	V13H010L55
Filtro de aire de repuesto (ELPAF26)	V13H134A26
Candado de seguridad Kensington®	ELPSL01
Pantalla de proyección ultra portátil Accolade® Duet™	ELPSC80
Pantalla ultra portátil de sobremesa ES1000	V12H002S4Y
Pantalla ultra portátil ES3000	V12H002S3Y
Pantalla de proyección portátil de 50 pulg.	ELPSC06
Cámara de documentos DC-11	V12H377020
Cámara de documentos DC-06	V12H321005

Puede adquirir los accesorios de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para localizar al distribuidor más cercano, visite la página **global.latin.epson.com** o comuníquese con Epson como se describe en la página 70.

Acerca de este manual

Consulte la *Guía de instalación* para instalar el proyector y comenzar a usarlo. Este manual contiene toda la información sobre cómo utilizar todas las funciones del proyector, consejos para solucionar problemas y especificaciones.

Siga estas pautas generales cuando lea el manual:

Advertencia: Las advertencias se deben seguir atentamente para evitar lesiones físicas.

Precaución: Las precauciones deben ser tomadas en cuenta para evitar que el equipo se dañe.

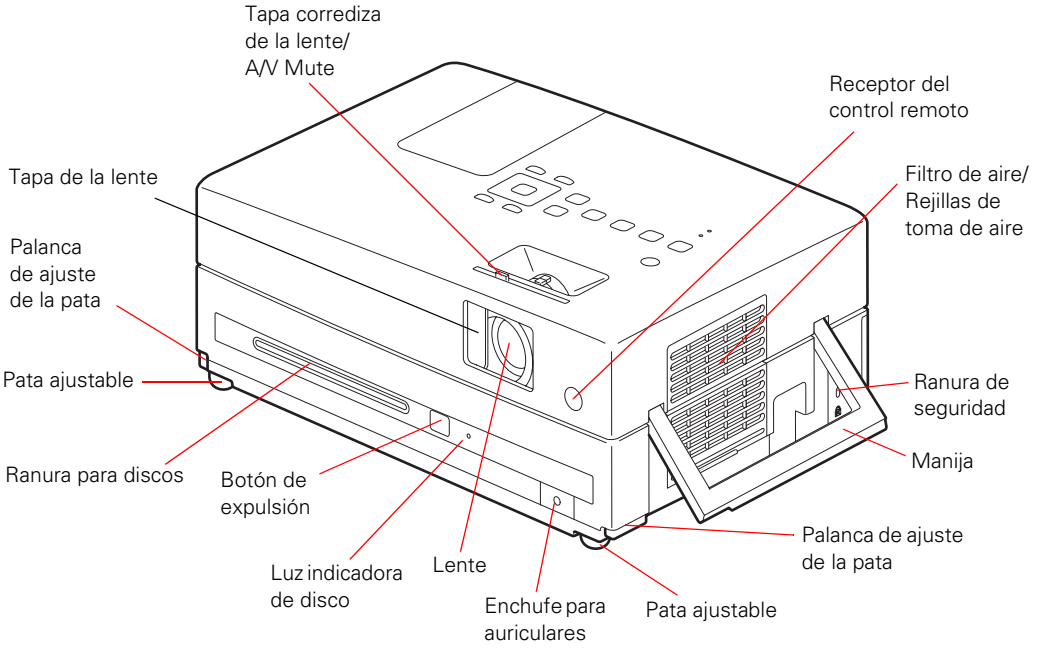
Nota: Las notas proporcionan información importante sobre su equipo.

Consejo: Las consejos contienen sugerencias útiles sobre la proyección.

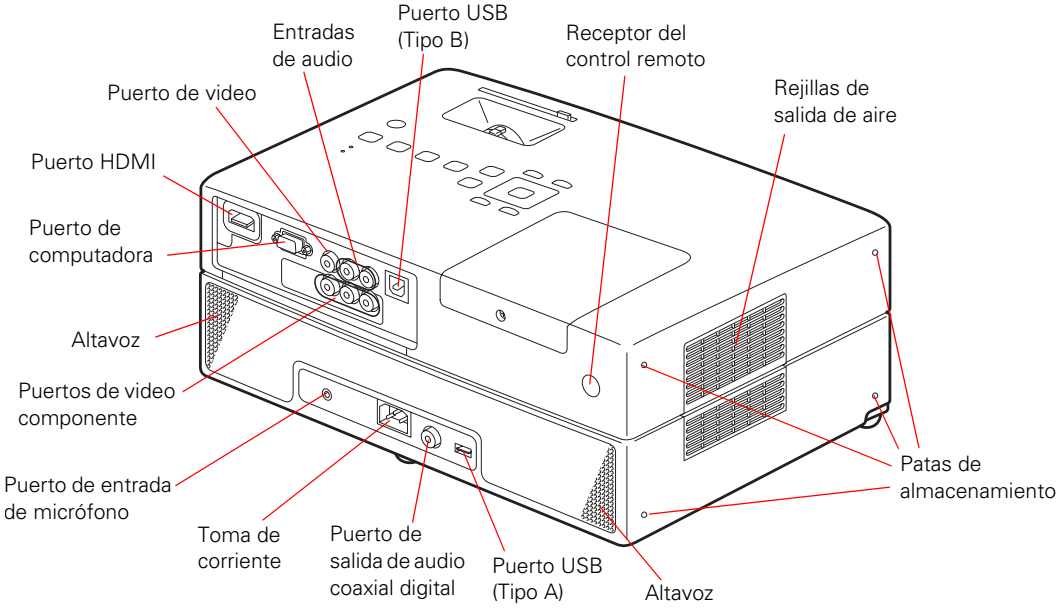
¿Necesita ayuda? Aproveche los servicios de soporte técnico automatizado de Epson las 24 horas del día en la página **global.latin.epson.com/Soporte**. Puede acceder a las preguntas más frecuentes y recibir consejos sobre la resolución de problemas, o enviar un correo electrónico a Epson con sus preguntas.

Piezas y controles del PowerLite Presenter HD

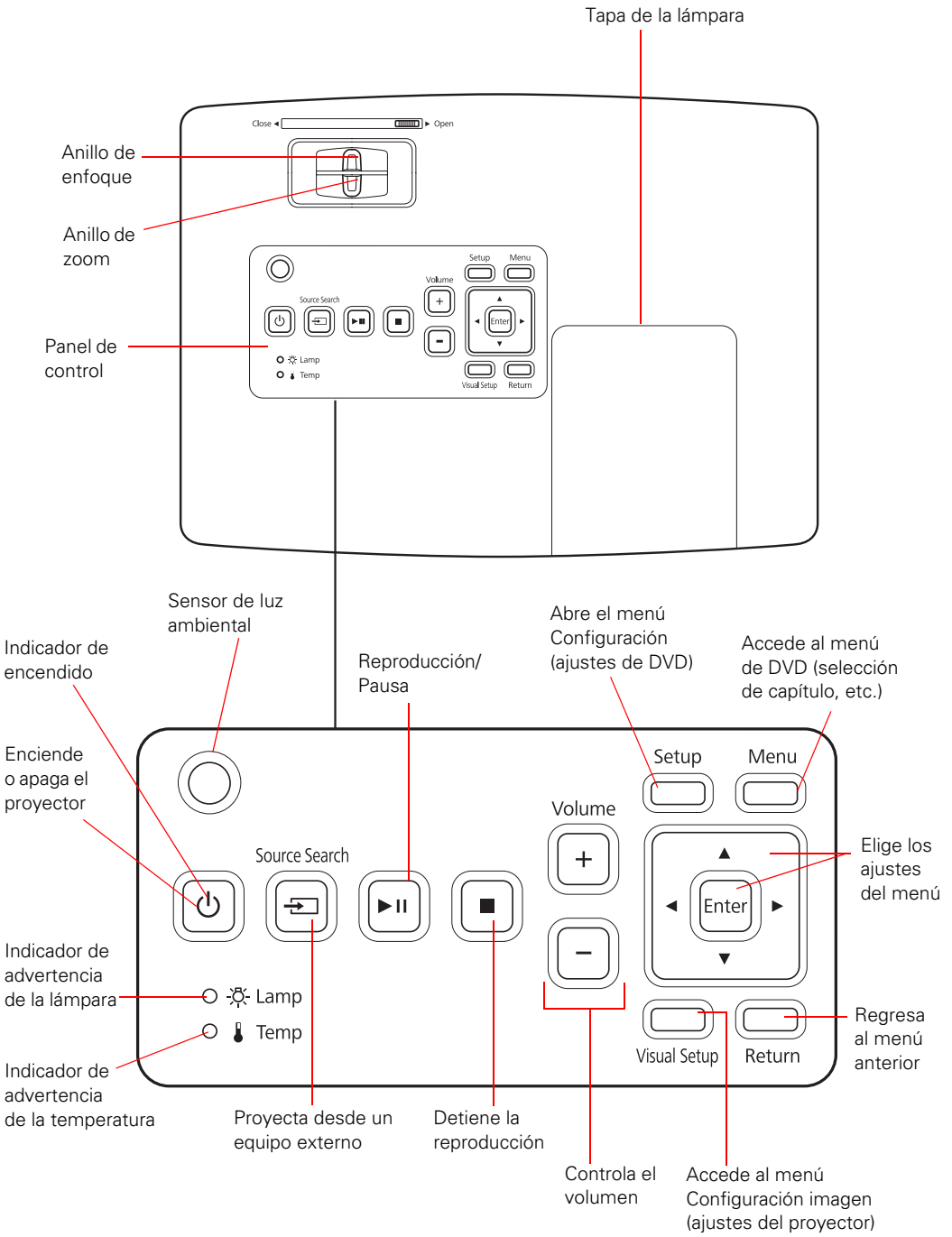
Vista frontal



Vista posterior

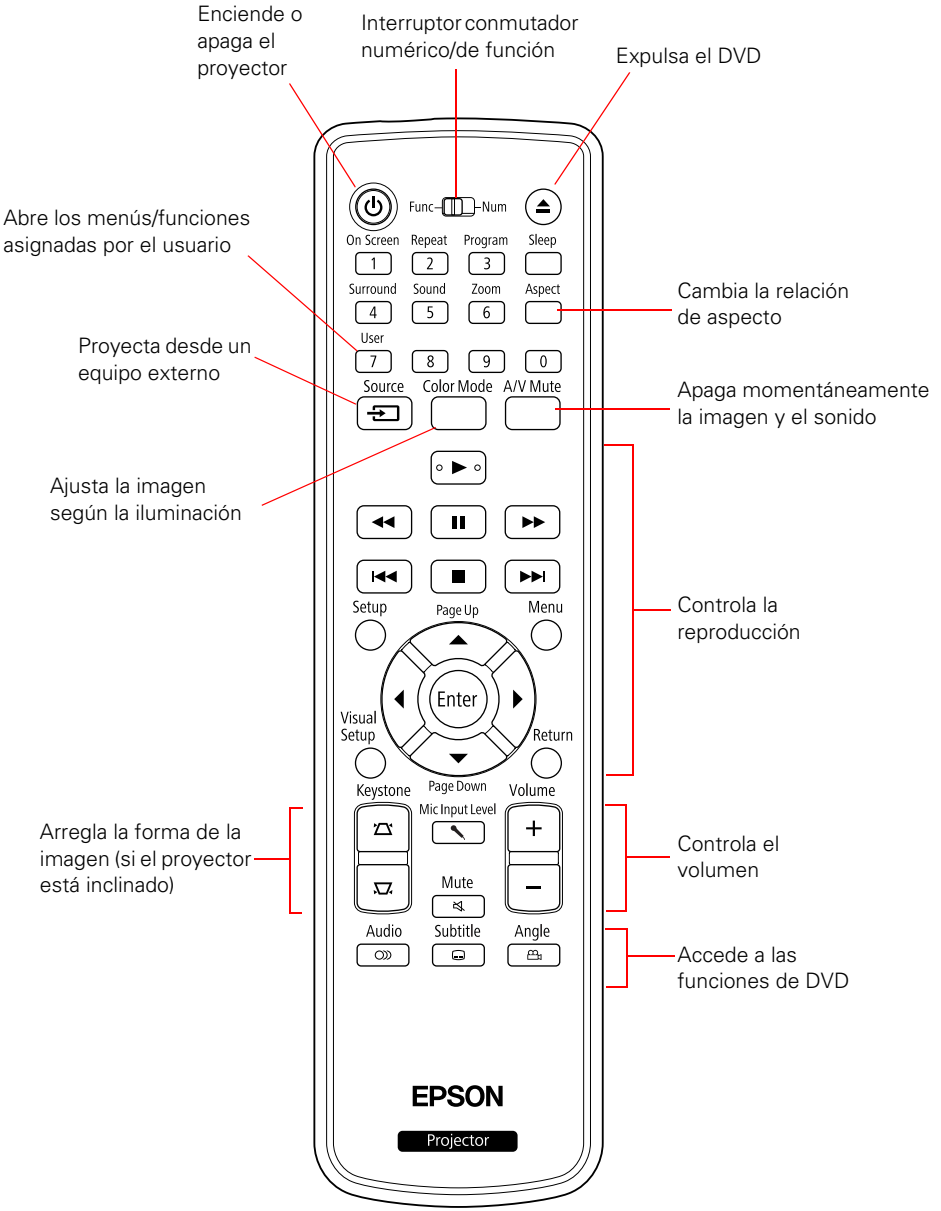


Vista superior



Control remoto

Nota: Los botones del control remoto brillan en la oscuridad. Exponga el control remoto a la luz durante varios minutos antes de utilizarlo en la oscuridad.



Instrucciones importantes de seguridad

Siga estas instrucciones de seguridad cuando configure y utilice el proyector PowerLite Presenter HD:

- No intente reparar este producto usted mismo salvo cuando se indica específicamente en este *Manual del usuario*. Deje las reparaciones en manos de personal técnico.
- Nunca abra o retire ninguna tapa del proyector, excepto las tapas de la lámpara y del filtro de aire. El interior del proyector está sometido a elevados voltajes que podrían lastimarle gravemente.
- Los accesorios del proyector están envueltos en bolsas de plástico. Mantenga las bolsas de plástico alejadas de niños pequeños para evitar riesgos de asfixia.
- Nunca mire directamente a la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida; la luz brillante puede lastimarle la vista. No permita que los niños o mascotas miren directamente a la lente si la lámpara está encendida.
- No coloque el proyector en una carreta, un estante o una mesa inestable. No pise el proyector o coloque objetos pesados sobre él.
- Nunca introduzca objetos por las ranuras del gabinete ni derrame líquidos sobre el proyector.
- No use el proyector cerca de agua o fuentes de calor o vibración. No lo exponga a lluvia o humedad.
- No mueva la unidad durante la reproducción.
- No toque la lente del proyector con las manos descubiertas.
- Utilice un paño húmedo para limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o aerosoles. No use solventes como alcohol, diluyente de pintura o benceno. Desconecte el proyector de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No use el proyector en lugares donde puede haber gases inflamables o explosivos en la atmósfera.
- No use el proyector en lugares donde exista humedad o polvo en exceso, cerca de aparatos para cocinar o de calefacción, o en lugares donde puede entrar en contacto con humo o vapor. No use o guarde el proyector al aire libre durante un periodo largo.
- No intente sacar la lámpara inmediatamente después de su uso. Hacerlo podría causar graves quemaduras. Antes de sacar la lámpara, apague el proyector y espere aproximadamente una hora para que ésta se enfríe por completo.

- La lámpara es frágil y puede romperse fácilmente. Si esto ocurre, manipule el proyector con extremo cuidado para evitar lesionarse con el vidrio roto y comuníquese con Epson para reemplazar la lámpara.
- No use la lámpara después de que haya pasado el período de reemplazo, ya que aumenta la posibilidad de que se rompa. Cuando aparezca el mensaje de reemplazo de la lámpara, sustitúyala por una nueva lo antes posible.
- (Hg) La(s) lámpara(s) de este producto contiene mercurio. Consulte las normas locales y estatales relevantes a su reciclaje y descarte. No la arroje a la basura.
- La lámpara de este proyector está bajo alta presión interna y puede hacer un ruido fuerte si se rompe. Si esto ocurre, ventile la habitación para evitar que el gas de mercurio dentro de la lámpara sea inhalado o que le entre en los ojos o en la boca.
- No acerque la cara al proyector mientras éste esté en uso, así evitará quemarse con el aire caliente que emana de la salida de aire e inhalar o entrar en contacto con los gases de la lámpara si ésta se rompe.
- No coloque ningún objeto que se pueda deformar o dañar cerca de las entradas de aire.
- No coloque el proyector cerca de una llama.
- Antes de mover el proyector, asegúrese de que esté apagado, que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente y que todos los cables estén desconectados.
- Si la lámpara se rompe e inhala gas o entra en contacto con fragmentos de vidrio roto o éstos le entran en los ojos o en la boca, o si observa cualquier otro efecto, busque ayuda médica de inmediato.
- No desmonte o dañe la lámpara, y tampoco la someta a impactos.
- Utilice el tipo de fuente de alimentación indicada en el proyector. Si no está seguro de la corriente disponible, consulte a la compañía eléctrica local.
- Si utiliza el proyector en un país distinto al país donde lo compró, utilice el cable de alimentación correcto para ese país.
- Coloque el proyector cerca de una pared donde el enchufe pueda conectarse fácilmente.
- No coloque el proyector en un lugar donde pueda pisarse el cable. Esto puede romper o dañar el enchufe.
- No doble, tuerza o tire del cable de alimentación en exceso y no coloque objetos pesados sobre él.
- No modifique el cable de alimentación.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de aparatos electrónicos calientes.
- No tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe. Sujete siempre el cable al desenchufarlo.

- No inserte el enchufe en una toma de corriente con polvo, e inserte el enchufe firmemente. Si no lo hace, podría provocar chispas o un incendio.
- No toque el enchufe con las manos húmedas.
- No sobrecargue las tomas de corriente, cables de extensión o receptáculos integrales. Podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Desconecte el proyector de la toma de corriente y consulte al personal de servicio especializado en cualquiera de estas circunstancias: si el cable de alimentación o la conexión está dañada o rota; si se ha derramado líquido dentro del proyector o si éste ha sido expuesto a lluvia, agua o humedad; si humo, olores inusuales o ruidos fuera de lo común salen del proyector; si éste no funciona normalmente cuando se siguen las instrucciones o si éste exhibe un cambio distintivo en su rendimiento, lo que indica necesidad de servicio; si éste se ha caído o si la carcasa se ha dañado.
- Si hay una tormenta eléctrica, no toque el enchufe, de lo contrario, puede recibir una descarga eléctrica.
- Mantenga el proyector desconectado durante tormentas eléctricas y cuando el proyector no esté en uso durante períodos extendidos.
- Mantenga las pilas del control remoto lejos del alcance de los niños. Las pilas suponen peligro de asfixia y son muy peligrosas si se tragan. Si esto último ocurre, busque atención médica de inmediato.
- Reemplace las pilas en cuanto dejen de funcionar.
- No exponga las pilas al calor o a llamas, y no las sumerja en agua.
- Deseche las pilas usadas en conformidad con las leyes locales.
- Saque las pilas si no va a usar el proyector durante un período extendido.
- Inserte las pilas de modo que las polaridades estén correctas y no mezcle pilas nuevas y usadas.
- No use pilas que no sean las especificadas en este *Manual del usuario*.
- No obstruya las ranuras o las aperturas de la carcasa del proyector. Éstas proporcionan ventilación y evitan que el proyector se sobrecaliente. No opere el proyector sobre un sofá, alfombra u otra superficie suave o dentro de un gabinete cerrado, a menos que se proporcione la ventilación correcta.
- No deje el proyector o el control remoto sobre un equipo que produzca calor o en un lugar caliente, como en un automóvil.
- Utilice el proyector en ambientes cuya temperatura sea entre los 41 a 95 °F (5 a35 °C). De lo contrario, podría causar un rendimiento inestable y podría dañar el proyector.

- Guarde el proyector en ambientes cuya temperatura sea entre los 14 a 140 °F (–10 a 60 °C) y no lo exponga a la luz solar directa durante mucho rato. De lo contrario, podría dañar la carcasa.
- Asegúrese de que haya al menos 8 pulg. (20 cm) de espacio entre las rejillas de salida de aire y la pared u otros objetos.
- Asegúrese de que haya al menos 4 pulg. (10 cm) de espacio entre las rejillas de toma de aire y la pared u otros objetos.
- Evite proyectar imágenes fijas de alto contraste por más de 15 minutos para evitar quemaduras de pantalla. Si esto ocurre, proyecte una pantalla brillante hasta que la quemadura desaparezca (esto se tarda entre 30 y 60 minutos). Si no puede eliminar la quemadura, comuníquese con Epson, tal como se describe en la página 70.
- No coloque el volumen al máximo, especialmente si utiliza auriculares. Escuchar sonidos muy altos durante un período de tiempo prolongado puede dañar su capacidad auditiva. Una subida de volumen repentina también puede dañar los altavoces.

ADVERTENCIA: Los cables que se incluyen con este producto contienen productos químicos, entre los cuales se encuentra el plomo, que, según el estado de California, provoca defectos de nacimiento u otras alteraciones de tipo reproductivo. ***Lávese las manos después de tocarlos.*** (Este aviso se proporciona según la Proposición 65 en el Código de Salud y Seguridad §25249.5 y posteriores).

Atención usuarios en la provincia de Buenos Aires, Argentina

La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal. Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, diríjase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

Esta información solo aplica para los usuarios de la provincia de Buenos Aires, Argentina, en corcondancia con la Ley Nro. 14321 de la provincia de Buenos Aires sobre gestión de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

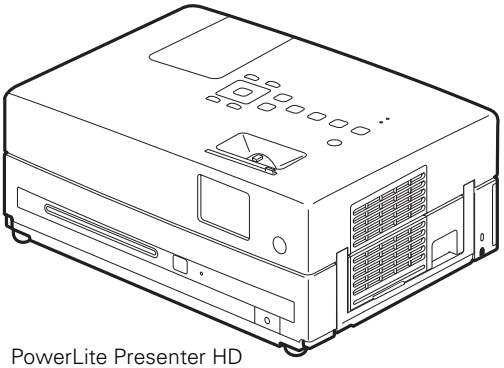
Para otros países y localidades, por favor contáctese con su gobierno local para investigar la posibilidad de reciclar su producto.

Desembalaje e instalación

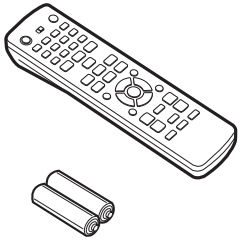
Siga estas instrucciones para desembalar el proyector, elegir una ubicación e instalarlo.

Desembalaje

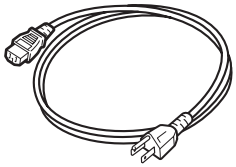
Asegúrese de tener todas las piezas que se muestran a continuación:



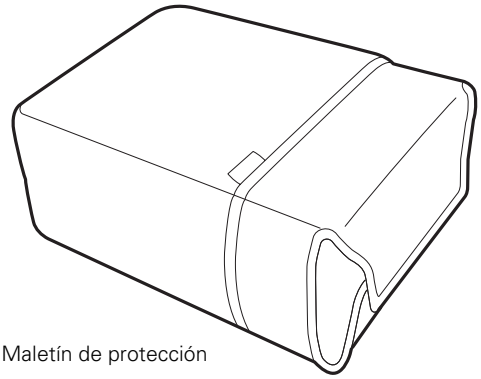
PowerLite Presenter HD



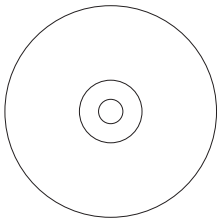
Control remoto y
2 pilas AA



Cable de alimentación



Maletín de protección

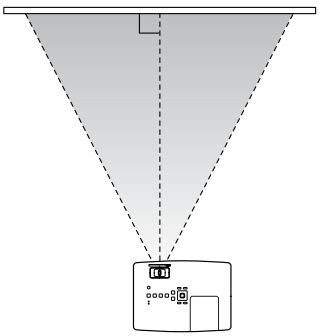


CD con el *Manual del usuario*

Selección de una ubicación

Puede usar el proyector PowerLite Presenter HD desde prácticamente cualquier lugar en una sala de clases o conferencias, sobre la superficie de una mesa, escritorio, carreta o simplemente proyectar en una pared blanca plana. Para proyectar en una pared, seleccione una pared blanca y plana con una superficie lisa. Cuando encuentre una pared apropiada para la proyección, quizá quiera cubrir el área con una pintura específica de proyección para mejorar la calidad de la imagen. Si desea obtener más detalles, consulte la sección “Recomendaciones para la proyección en una pared y una pantalla de proyección” en la página 20.

Debe colocar el proyector directamente enfrente de la pantalla o de la pared, a un ángulo de 90 grados.



Si la imagen está muy abajo, puede elevarla extendiendo las patas del proyector e inclinando la unidad hacia arriba. Si es necesario hacerlo, la imagen pierde su forma rectangular, pero el proyector lo corregirá automáticamente. Puede ajustar la imagen con los botones de corrección trapezoidal del proyector o del control remoto o por medio del menú Configuración imagen. Consulte la página 23 para más instrucciones.

Cuanto más lejos coloque el proyector de la pantalla o pared, más grande será la imagen.

La siguiente tabla enumera las distancias necesarias para los diferentes tamaños de imagen (medidos diagonalmente). Tenga en cuenta que el ajuste de zoom también afecta el tamaño de la imagen.

Relación de aspecto de pantalla ancha (16:10)

Tamaño de imagen (diagonal)	**Distancia de proyección**
33 pulg.	3,0 a 3,6 pies (0,91 a 1,1 metros)
40 pulg.	3,6 a 4,4 pies (1,1 a 1,3 metros)
50 pulg.	4,6 a 5,5 pies (1,4 a 1,7 metros)
60 pulg.	5,5 a 6,6 pies (1,7 a 2,0 metros)
80 pulg.	7,4 a 8,9 pies (2,3 a 2,7 metros)
100 pulg.	9,2 a 11,1 pies (2,8 a 3,4 metros)
120 pulg.	11,1 a 13,4 pies (3,4 a 4,1 metros)
150 pulg.	13,9 a 16,7 pies (4,2 a 5,1 metros)
200 pulg.	18,6 a 22,3 pies (5,7 a 6,8 metros)

Relación de aspecto de pantalla estándar (4:3)

Tamaño de la imagen (diagonal)	Distancia de proyección
30 pulg.	3,1 a 3,7 pies (0,9 a 1,1 metros)
40 pulg.	4,1 a 5 pies (1,3 a 1,5 metros)
50 pulg.	5,2 a 6,2 pies (1,6 a 1,9 metros)
60 pulg.	6,2 a 7,5 pies (1,9 a 2,3 metros)
80 pulg.	8,4 a 10 pies (2,6 a 3,1 metros)
100 pulg.	10,5 a 12,6 pies (3,2 a 3,8 metros)
120 pulg.	12,5 a 15,1 pies (3,4 a 4,6 metros)
150 pulg.	15,7 a 18,9 pies (4,8 a 5,8 metros)
200 pulg.	21 a 25,3 pies (6,4 a 7,7 metros)

Relación de aspecto de pantalla ancha (16:9)

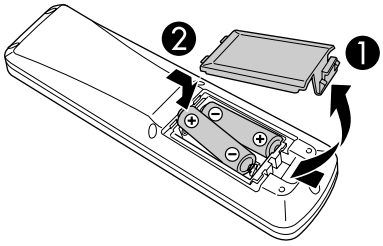
Tamaño de la imagen (diagonal)	Distancia de proyección
32 pulg.	3 a 3,6 pies (0,9 a 1,1 metros)
40 pulg.	3,7 a 4,5 pies (1,1 a 1,4 metros)
50 pulg.	4,7 a 5,7 pies (1,4 a 1,7 metros)
60 pulg.	5,7 a 6,8 pies (1,7 a 2,1 metros)
80 pulg.	7,6 a 9,1 pies (2,3 a 2,8 metros)
100 pulg.	9,5 a 11,4 pies (2,9 a 3,5 metros)
120 pulg.	11,4 a 13,7 pies (3,5 a 4,2 metros)
150 pulg.	14,3 a 17,2 pies (4,4 a 5,2 metros)
200 pulg.	19,1 a 22,9 pies (5,8 a 7metros)

Al instalar el proyector, tenga en cuenta la siguiente información:

- No bloquee las salidas de aire laterales del proyector.
- Coloque el proyector a menos de 9 pies (2,7 metros) de una toma de corriente, un contacto múltiple o un cable de extensión.
- No incline el proyector más de 10 grados cuando esté reproduciendo un CD o DVD.

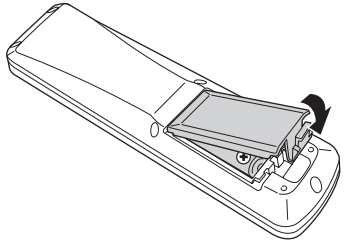
Instalación del proyector

1. Si tiene una pantalla, configúrela según las instrucciones incluidas con la pantalla. Asegúrese de leer todas las instrucciones para evitar dañar la pantalla.
2. Coloque las pilas del control remoto.



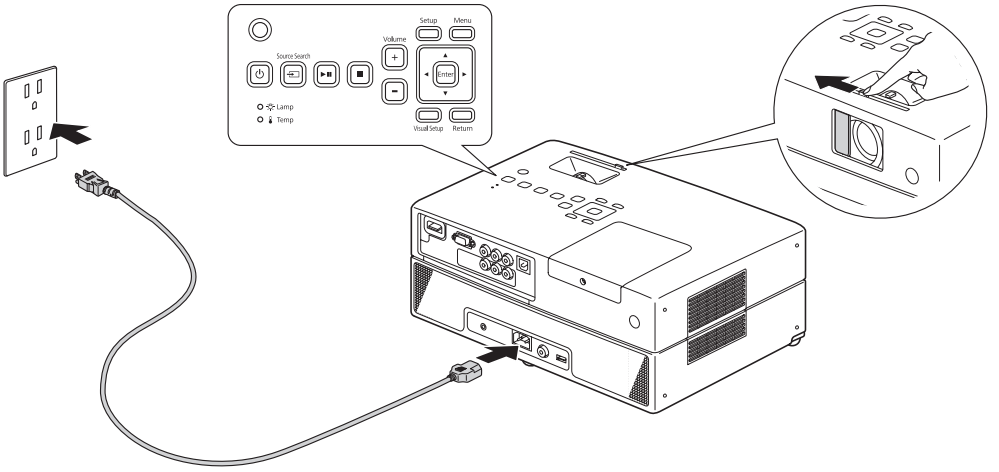
Nota: Use únicamente pilas alcalinas o de manganeso tamaño AA.

3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.



4. Exponga el control remoto a una luz brillante durante varios minutos antes de utilizarlo en la oscuridad. Los botones resplandecerán brevemente en la oscuridad.

5. Abra la tapa de la lente, luego conecte el cable de alimentación y conecte el proyector. El indicador ⏻ parpadea de color naranja.



Cuando termine de instalar el proyector, realice una de las siguientes acciones:

- Si desea reproducir un DVD, consulte la sección “Reproducción de discos” en la página 20.
- Si desea conectar otro equipo al proyector, consulte la sección “Uso del proyector con otro equipo” en la página 31.

Apagado del proyector

1. Si tiene un disco en el proyector, pulse el botón ⏏ del control remoto para expulsarlo.
2. Pulse el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto. El proyector emitirá dos pitidos cuando termine de apagarse.

   Advertencia: No desconecte el cable de alimentación antes de que escuche el pitido del proyector o la unidad se podría dañar.
3. Cierre la tapa de la lente.

Reproducción de discos

Siga las instrucciones de esta sección para reproducir un disco y controlar la reproducción.

Recomendaciones para la proyección en una pared y una pantalla de proyección

Para optimizar la visualización de imágenes del proyector, siga las recomendaciones de esta sección.

Visualización en una pantalla de proyección

Si no dispone de una pared apropiada o si prefiere conseguir una experiencia de visualización de calidad profesional, puede utilizar una pantalla de proyección. Estas pantallas tienen revestimientos ópticos con propiedades reflectivas especiales que mejoran la luminosidad, el contraste y la nitidez, además de proporcionar un marco alrededor de la imagen.

Las pantallas de proyección están disponibles en muchas formas, tamaños, estilos de montaje, colores y calidades de superficie, tal como se describe a continuación.

Tenga en cuenta la forma y el tamaño de la pantalla

En un entorno de cine en casa (tanto para ver películas en DVD, como transmisiones de HDTV u otro contenido en pantalla panorámica) la mejor relación de aspecto de pantalla es 16:9, donde el ancho es prácticamente el doble que la altura. La mayoría de las películas en DVD y las transmisiones HDTV ocuparán toda la pantalla vertical y horizontalmente. Los tamaños más comunes son desde 45 a 100 pulgadas (114 a 254 cm) en diagonal.

Las pantallas estándares tienen una relación de aspecto de 4:3, la cual es más apropiada para ver presentaciones de computadoras y transmisiones de TV estándares. La proyección de películas en DVD o transmisiones HDTV en una pantalla de formato 4:3 limita el ancho de la imagen y deja un área de la pantalla sin usar por encima y por debajo de la imagen. Los tamaños de pantalla disponibles son variables, pero normalmente son de hasta 60 pulg. (152 cm) en diagonal (la misma altura que en pantallas 16:9 de 80 pulg. [203 cm] en diagonal).

Tenga en cuenta el estilo de montaje de la pantalla

Normalmente, las pantallas se colocan en el suelo, o se montan en la pared o en el techo. Tenga en cuenta estas características cuando elija una pantalla que se adapte mejor a su entorno de visualización:

Estilo de montaje de la pantalla	**Características**
Pantallas que se colocan en el suelo	Son portátiles. Se pueden utilizar en muchos lugares. Se pueden guardar. Algunas también se pueden montar en la pared.
Pantallas montadas en la pared	Normalmente están siempre instaladas. Se pueden esconder parcialmente. Algunas se pueden hacer pasar por obras de arte.
Pantallas montadas en el techo	Por lo general, están instaladas permanentemente. Se pueden esconder parcialmente. Algunas se pueden replegar en el techo y esconderse completamente. Se pueden subir y bajar manual o electrónicamente.
Pantallas exteriores	Son resistentes a los factores ambientales externos. Se pueden utilizar en patios, y alrededor de piscinas y jardines. Normalmente son hechas de plástico inflable o vinilo.

Visualización en una pared

Puede visualizar fácilmente las imágenes de gran calidad de su proyector en cualquier pared blanca y plana. Este tipo de proyección no implica ningún coste o configuración, y puede proyectar y reajustar el tamaño de la imagen hasta que se adapte a su pared. Para mejorar aún más la calidad de la imagen, puede pintar la pared con pintura para proyecciones que está especialmente diseñada para proporcionar un nivel óptimo de reflejo y contraste en su entorno de visualización.

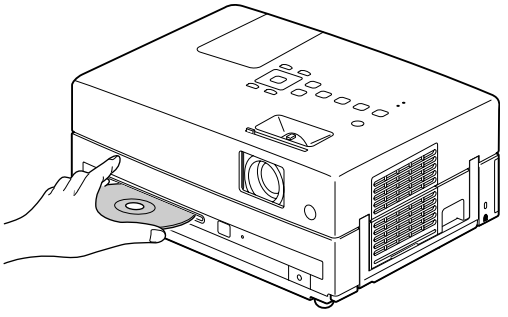
Tenga en cuenta la calidad de la superficie

La calidad de la superficie de la pantalla también puede afectar la reflectividad de la luz en la imagen proyectada. Las propiedades reflectivas de la pantalla se miden como porcentajes de "ganancia", con 1,0 como la reflectividad de un panel blanco. Las superficies de las pantallas muy reflectivas (ganancia superior a 1,0) crean una imagen más luminosa, pero puede que la luminosidad no sea lo suficientemente uniforme para un entorno de cine doméstico específico y parecerá que los colores cambian desde los diferentes ángulos de visualización.

En una habitación con alrededores oscurecidos y luminosidad controlada, es mejor una superficie de pantalla con una ganancia de menos de 1,0. Para habitaciones en las que no pueda controlar la luz o tengan siempre luz ambiental, puede que necesite seleccionar una superficie de pantalla con una ganancia superior a 1,0 para compensar la luminosidad adicional.

Inicio de la reproducción de un disco

Inserte el CD o DVD en la ranura.



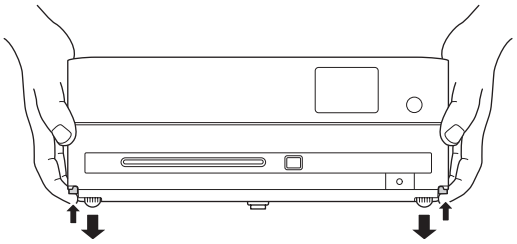
Advertencia: Cierre la tapa de la lente antes de insertar o expulsar un disco. Cuando aparezca la imagen, no mire directamente a la lente y tampoco permita que los niños o las mascotas lo hagan. La luz brillante le puede afectar la vista.

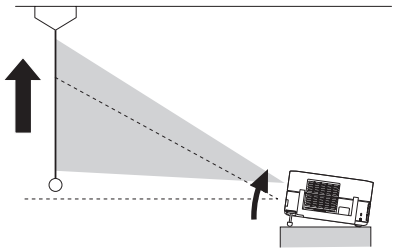
Después de 30 segundos, el proyector se calienta y comienza la proyección.

Ajuste de la imagen

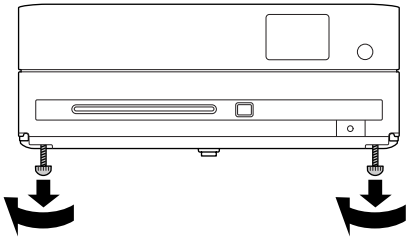
Después de instalar el proyector y empezar a ver una película, es posible que tenga que hacer algunos ajustes adicionales.

- Si la imagen está muy abajo, puede extender las patas (para ello, presione las palancas de ajuste de las patas) e inclinar el proyector hacia arriba.

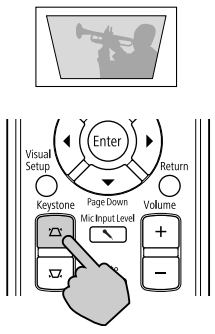


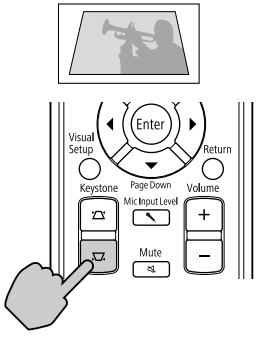


- Si la imagen está inclinada horizontalmente, puede girar las patas para nivelarla.

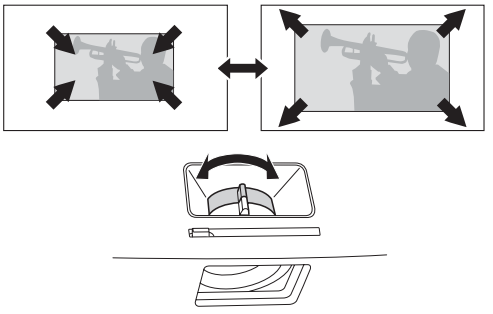


- El proyector detecta automáticamente la inclinación vertical y corrige la imagen. Si piensa que la imagen no está rectangular, use los botones Keystone del control remoto o el ajuste Keystone en el menú Señal (consulte la página 53) para ajustar la forma de la imagen.

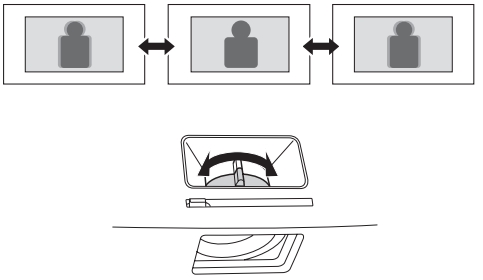




■ Utilice el anillo de zoom para ajustar el tamaño de la imagen.



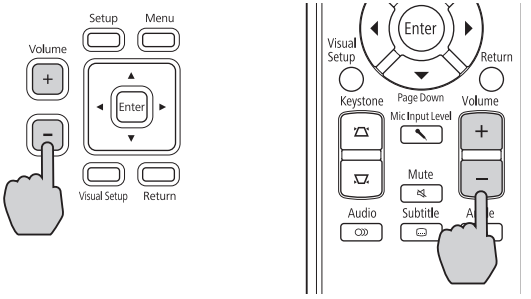
■ Gire el anillo de enfoque para mejorar la nitidez de la imagen.



■ Para ampliar o reducir la relación de aspecto de la imagen, pulse el botón Aspect del control remoto para seleccionar Normal, 16:9 o Zoom (si está disponible para la fuente de video que está utilizando).

Ajuste del sonido

Para ajustar el volumen, utilice los botones + o – Volume del panel de control o del control remoto.



También puede pulsar el botón Mute del control remoto para apagar el sonido momentáneamente. Púlselo una vez más para reanudar el sonido.

Control de la reproducción

Puede utilizar los botones del control remoto o del panel de control del proyector para detener, avanzar o volver a reproducir secciones de video o de audio. También puede seleccionar elementos del menú de un DVD utilizando el control remoto.

Nota: Es posible que algunas funciones no estén disponibles dependiendo del tipo de medio o archivo.

Las películas en DVD están divididas en unidades denominadas títulos. Cada título puede contener muchos capítulos. Los CDs de música o de video están divididos en pistas.

Cómo detener la reproducción

Hay tres formas de detener un DVD, película o pista de audio:

- Para detener una película o una pista de un CD de audio o de MP3, pulse el botón ⏸ del control remoto o el botón ⏯ del panel de control.

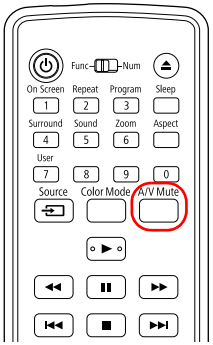
  Para reanudar la reproducción, pulse el botón ▶ del control remoto o ⏯ del panel de control.

- Para detener una película o mostrar el logotipo de Epson, pulse el botón ■ del panel de control o del control remoto.

  Para reanudar la reproducción, pulse el botón ► del control remoto o ►II del panel de control.

- Para apagar temporalmente la imagen y el sonido, pulse el botón A/V Mute del control remoto. Pulse nuevamente el botón para reanudar el DVD o la presentación.

  Nota: Después de 5 minutos en modo A/V Mute, la lámpara se apaga y la pantalla se oscurece. Después de 30 minutos, la alimentación se corta y tendrá que pulsar el botón ⏻ para volver a encender el proyector.

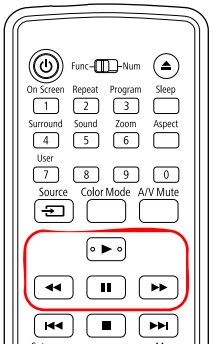


Cómo realizar una búsqueda (avanzar o retroceder)

- Para desplazarse hacia delante o hacia atrás por un video o un CD de audio, pulse el botón ►► o ◄◄ del control remoto.

  Cada vez que pulsa el botón, aumenta la velocidad de búsqueda.

- Para continuar con la reproducción normal, pulse el botón ►.



Cómo reproducir a cámara lenta

Puede reproducir un video marco por marco o a cámara lenta ("control de jog").

1. Pulse el botón ►II del control remoto.
2. Pulse el botón ►II varias veces para avanzar el video marco por marco.
3. Pulse el botón ►► o ◄◄ para avanzar o retroceder lentamente. Cada vez que pulsa el botón, disminuye la velocidad.
4. Pulse el botón ► para continuar con la reproducción normal.

Cómo saltar durante la reproducción

- Para pasar al siguiente capítulo o pista, pulse el botón ►►I del control remoto.
- Para volver al principio del capítulo o de la pista actual, pulse el botón I◄◄ del control remoto.

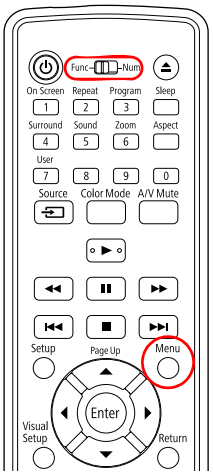
Cómo ampliar o reducir la imagen

- Pulse el botón Zoom 6 para ampliar la imagen. (Asegúrese de que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-).
- Continúe pulsando el botón Zoom 6 para ampliar o reducir la imagen. Si es necesario, utilice los botones ▶, ◀, ▲ y ▼ para seleccionar diferentes partes de la imagen.

Cómo usar los menús de DVD

Muchos DVDs tienen un menú principal que incluye submenús que permiten seleccionar los capítulos.

- Para mostrar un menú, pulse el botón Menu (pulse el botón unos 3 segundos para mostrar el menú superior).
- Para seleccionar elementos de un menú, pulse el botón ▶, ◀, ▲ o ▼. Si es necesario, pulse el botón Enter.



También puede seleccionar un título o capítulo por su número.

- Si desea utilizar los botones numéricos, tendrá que cambiar el interruptor conmutador del control remoto a la posición -Num.
- Una vez que configura el conmutador, puede pulsar los botones numéricos del 1 al 9.
- Para ingresar el número 10, pulse el botón 1 y luego pulse el botón 0.
- Para ingresar el número 15, pulse el botón 1 y luego pulse el botón 5.
- Para ingresar el número 20, pulse el botón 2 y luego pulse el botón 0.
- Después de ingresar el número que desea, puede que tenga que pulsar el botón Enter.

Cómo detener momentáneamente el sonido

Para detener momentáneamente el sonido (de los altavoces integrados o de los auriculares), pulse el botón Mute. El video continúa.

Pulse el botón Mute otra vez para continuar.

Cómo ajustar el modo de color

Puede seleccionar un modo de color para optimizar la calidad de la imagen basada en las condiciones de iluminación de la habitación.

1. Pulse el botón Color Mode. El modo de color seleccionado actualmente aparecerá en la pantalla.
2. Pulse el botón Color Mode varias veces hasta que aparezca el modo de color deseado. Después de unos segundos, el nombre del modo de color desaparecerá y cambiará la calidad de la imagen.

   Puede seleccionar de entre los siguientes modos de color:

   - Automático: selecciona el mejor modo para su entorno.
   - Dinámico: utilícelo en habitaciones con mucha luz.
   - Presentación: utilícelo para realizar presentaciones en color en una habitación iluminada.
   - Teatro: utilícelo en habitaciones completamente oscuras.
   - Pizarra negra: utilícelo para proyecciones de colores precisos en un pizarrón verde (ajusta el punto blanco).

Nota: La velocidad del ventilador varía según el modo de color seleccionado. Esto es normal.

Cómo ajustar los modos de sonido y audio

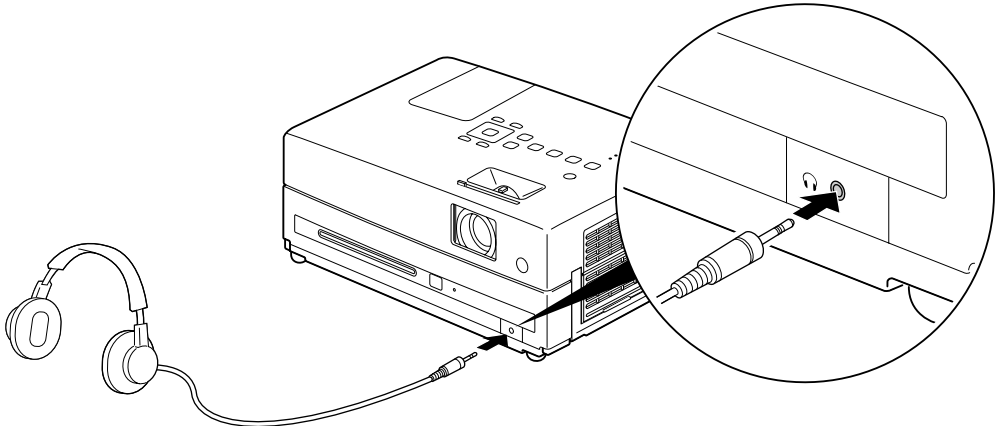
Puede elegir entre sonido estéreo y sonido envolvente virtual y seleccionar entre varios modos de audio, dependiendo del tipo de película (o música) que reproduzca.

1. Para visualizar el modo de sonido, pulse el botón Surround 4 del control remoto. Verá en la pantalla el ajuste actualmente seleccionado.
2. Para alternar entre Stereo (Estéreo) y Multi (sonido envolvente virtual), pulse el botón Surround 4 nuevamente.
3. Para ajustar el modo de audio, pulse el botón Sound 5. Verá en la pantalla el ajuste actualmente seleccionado.
4. Siga pulsando el botón Sound 5 para seleccionar el modo que desee: Concert, Drama, Action o Standard.

   Para CDs de audio, los modos disponibles son: Classic, Jazz, Rock y Digital.

Conexión de auriculares

Conecte los auriculares como se muestra a continuación:



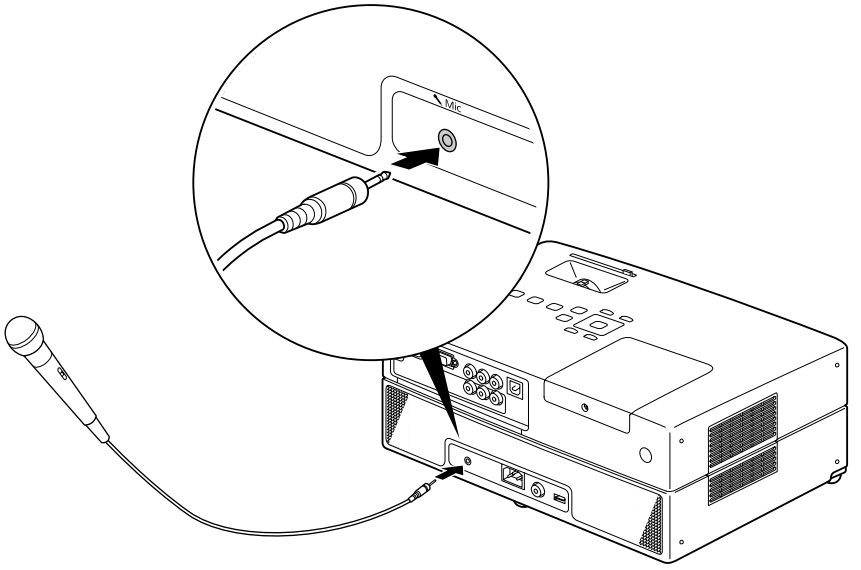
Después de conectar los auriculares, los altavoces integrados no producen ningún sonido. Sin embargo, aún puede ajustar el volumen de los auriculares utilizando los controles de volumen del panel de control o del control remoto.

Advertencia: Compruebe que el volumen no esté demasiado alto, especialmente cuando enchufe por primera vez los auriculares. Escuchar sonidos muy altos durante un periodo de tiempo prolongado puede dañar su capacidad auditiva. Una subida de volumen repentina también puede dañar su oído o los auriculares.

No mire directamente a la lente y tampoco permita que los niños o los mascotas lo hagan. La luz brillante le puede afectar la vista.

Conexión de un micrófono

Conecte un micrófono como se muestra a continuación:



Puede ajustar el volumen con los controles de volumen del panel de control del proyector o del control remoto. Si el nivel del micrófono es demasiado bajo, puede ajustarlo pulsando el botón Mic Input Level del control remoto o a través del menú Opción (consulte la página 52).

Uso del proyector con otro equipo

Puede conectar una variedad de equipos de video, audio y computadoras al proyector PowerLite Presenter HD para mejorar al máximo su experiencia auditiva y de visualización.

- Equipos de video, como un reproductor Blu-ray™, un reproductor de DVD, un grabador de video digital (DVR), una videocassetera (VCR), un receptor de TV satelital o por cable, una consola de juegos, una cámara de video, una cámara digital, un iPod u otros dispositivos que tengan un puerto de salida de video
- Un dispositivo USB 2.0 que contiene fotos, archivos de música o archivos DivX
- Equipos de entrada de sonido como un iPod u otro reproductor de archivos MP3 para reproducir música a través del proyector (no se incluyen los cables de audio)
- Equipos de salida de audio como un amplificador AV o un sistema de sonido estéreo envolvente 5.1 para reproducir audio desde el proyector.
- Una computadora de escritorio o portátil para proyectar cualquier cosa que se pueda ver o escuchar en su computadora a través del proyector.

Advertencia: Cierre la tapa de la lente antes de conectar/desconectar el dispositivo. La luz brillante le puede afectar la vista. Además, puede dejar huellas sobre la lente, las cuales pueden afectar la calidad de la proyección. Cuando aparezca la imagen, no mire directamente a la lente y tampoco permita que los niños o las mascotas lo hagan.

Visualización de videos desde dispositivos externos

Puede conectar el proyector a dispositivos de video externos que tengan puertos para video HDMI, video compuesto o video componente. Para reproducir audio de estas fuentes, también debe conectar los conectores de audio estándar de color blanco y rojo a las entradas de audio L (izquierda) y R (derecha).

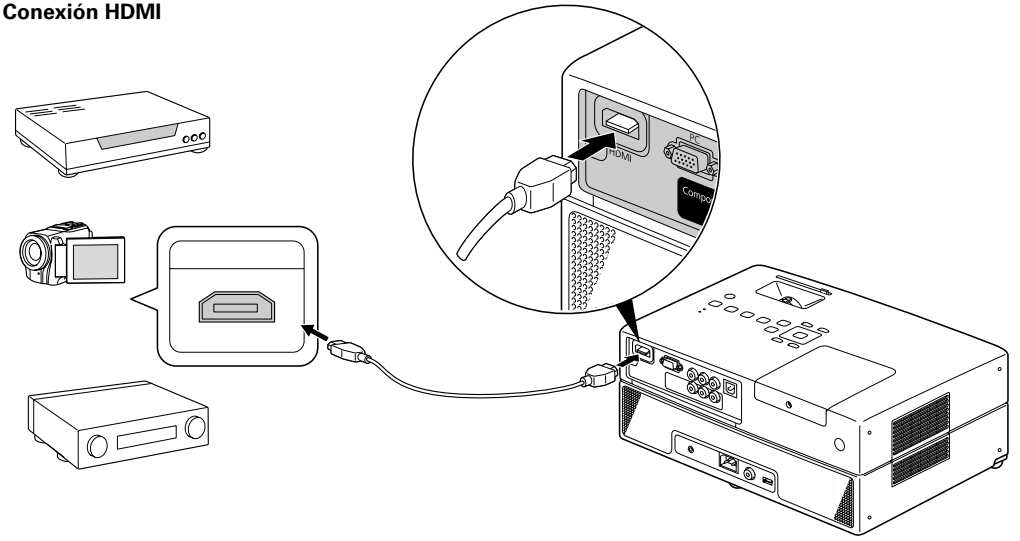
Cuando vea video desde una fuente externa, puede utilizar la mayoría de los controles del proyector, lo que incluye los ajustes del modo de color, volumen y modo de sonido.

Necesitará cables de conexión, los cuales pueden venir incluidos con su equipo externo o los puede adquirir en una tienda de electrónica.

Precaución: Compruebe que todos los equipos estén apagados antes de conectarlos.

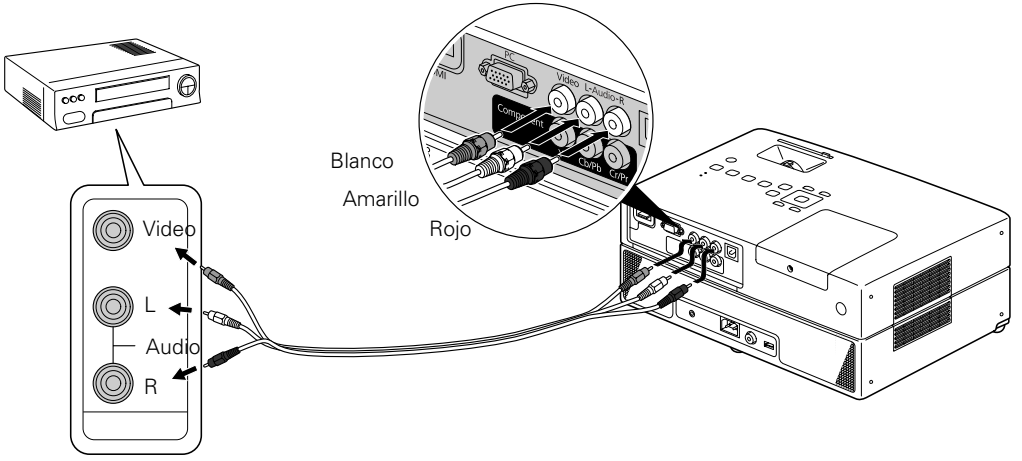
Conecte el equipo externo como se muestra en las siguientes páginas.

Conexión HDMI



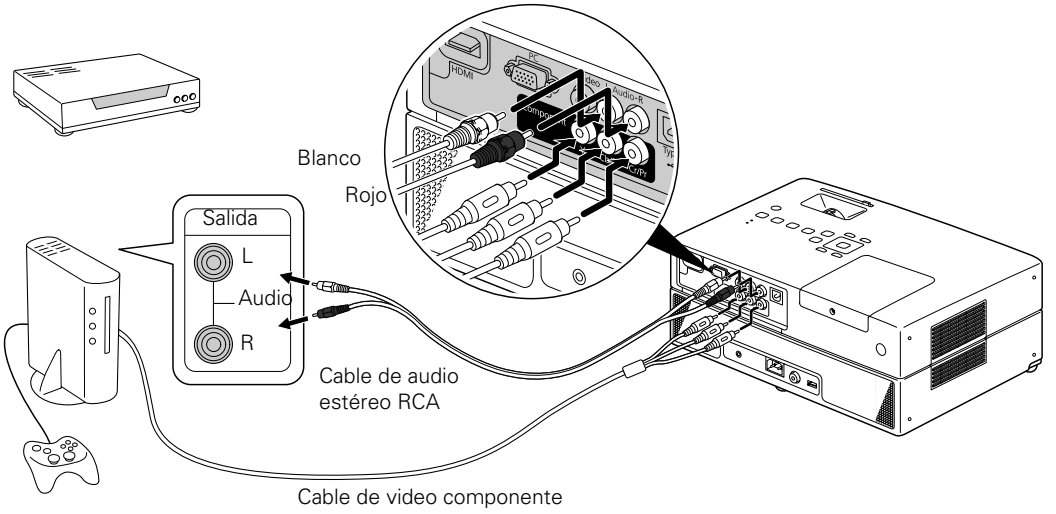
Para conectar un cable HD o receptor de TV satelital, HD DVR, reproductor DVD Blu-ray o cámara de video HD.

Conexión de video compuesto



Para conectar un VCR o reproductor DVD, receptor de TV satelital o por cable, DVR, consola de juegos, iPod, cámara digital u otro dispositivo con un puerto de salida de video.

Conexión de video componente



Para conectar un receptor de TV satelital o por cable, DVR o consola de juegos.

Después de conectar el equipo al proyector, siga los siguientes pasos:

1. Compruebe que todos los equipos estén conectados a una fuente de alimentación.
2. Abra la tapa de la lente y pulse el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto.
3. Pulse el botón Source Search del proyector o el botón Source del control remoto.
4. Cuando vea el menú, use el botón de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la fuente correcta (si es necesario), luego pulse el botón Enter del proyector o el botón Enter del control remoto.
   - Si utilizó una conexión HDMI, seleccione HDMI.
   - Si utilizó una conexión de video componente, seleccione Component.
   - De lo contrario, seleccione Video.
5. Encienda el equipo de video conectado e inicie la reproducción del video o de juegos.
6. Normalmente, el proyector selecciona la relación de aspecto correcta de forma automática. Si necesita cambiarla, pulse el botón Aspect del control remoto y seleccione Normal, 16:9 o Zoom (siempre y cuando dicha opción esté disponible para el video que reproduzca).

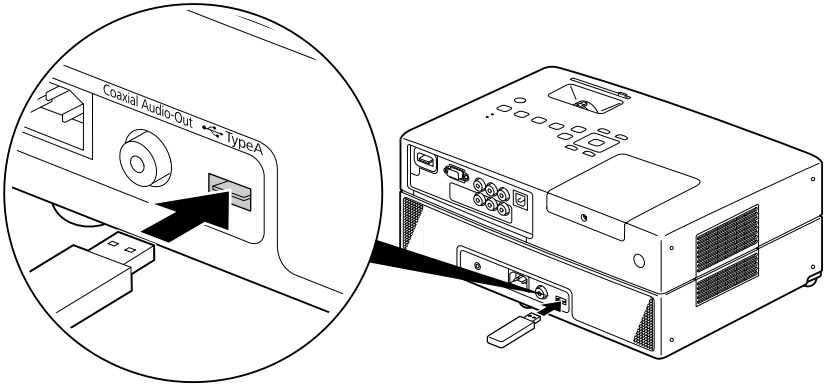
Después de que comience a reproducir su video, es posible que tenga que ajustar la posición o la forma de la imagen. O bien, pueda que necesita enfocar o aplicar el zoom a la imagen. Consulte la sección “Ajuste de la imagen” en la página 23.

Conexión de un dispositivo USB 2.0

Puede conectar un dispositivo USB 2.0, como por ejemplo, una unidad flash o un lector de tarjetas que contenga una tarjeta de memoria. Puede ver fotos o reproducir archivos de música o videos DivX. El proyector es compatible con los siguientes tipos de archivos de dispositivos USB 2.0:

- MP3
- WMA
- JPEG
- DivX, DivX Ultra
- MPEG 1/2/4

Conecte la unidad o el dispositivo al puerto USB como se muestra a continuación. **Cuando termine, pulse el botón [■] antes de retirar el dispositivo del puerto USB.**



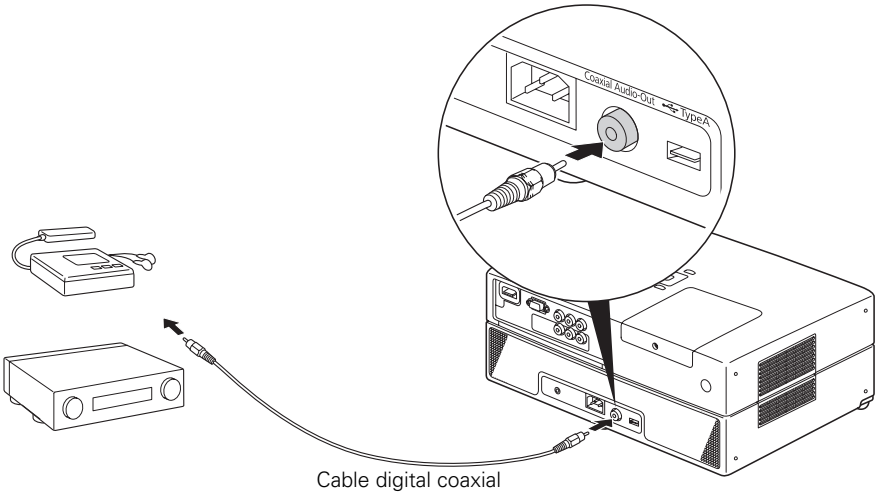
Para obtener instrucciones sobre la reproducción de archivos MP3, WMA, JPEG o DivX, consulte la página 40.

Reproducción de audio del proyector a través de un sistema de audio externo

Puede conectar el proyector a un amplificador, sistema de sonido estéreo envolvente 5.1 o grabador de sonido digital. Para reproducir sonido desde el proyector, el equipo externo debe tener un puerto de entrada de sonido coaxial (S/PDIF).

También necesitará un cable digital coaxial (es posible que esté incluido con su equipo externo o puede adquirirlo en una tienda de electrónica).

1. Compruebe que el equipo esté apagado y conecte el cable, tal como se muestra a continuación:



2. Encienda el equipo de audio y reproduzca la película, música o presentación con sonido proveniente del proyector.
3. También puede que sea necesario cambiar la configuración Salida digital en la Página de configuración de audio. Seleccione Stream si va a conectar un decodificador DTS/Dolby Digital o PCM si va a conectar un equipo que sólo es compatible con PCM lineal. Para obtener más información, consulte la página 52.

También puede utilizar los otros controles de audio del proyector, tal como se describe en las páginas 25 y 28.

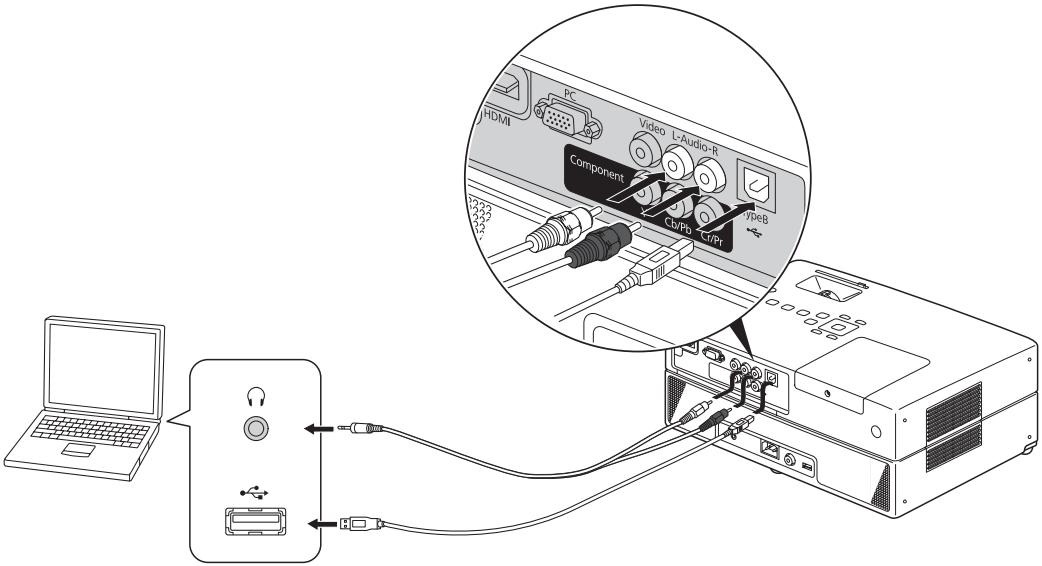
Conexión de computadora de escritorio o portátil

Puede conectar el proyector a una computadora de escritorio o portátil para reproducir videos o juegos, visualizar presentaciones o fotos, o proyectar cualquier cosa que pueda ver o escuchar en su computadora.

Conexión al puerto USB

Puede conectar una computadora con Windows® 7, Windows Vista®, Windows XP o Windows 2000 (SP4) al puerto USB tipo B (cuadrado) del proyector y proyectar las imágenes de la pantalla de su computadora.

Nota: Con Windows 7, es posible que tenga que visitar la **página de soporte técnico** de Epson para descargar al driver USB Display más reciente.



La primera vez que conecte una computadora al puerto USB del proyector, se instalará el software del proyector en su computadora.

1. Conecte los cables de alimentación y conecte todos los equipos.
2. Abra la tapa de la lente y pulse el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto.
3. Encienda la computadora.

4. Conecte el extremo cuadrado del cable USB (no incluido) al puerto USB Type B (cuadrado) del proyector.
5. Conecte el extremo plano del cable USB a cualquier puerto USB disponible en su computadora portátil o de escritorio.

   Aparecerán mensajes en la pantalla a medida que se reconozca el proyector y luego comenzará la instalación del software.
6. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de la computadora para instalar el software Epson USB Display. Si ve el mensaje de advertencia "Digital Signature Warning", seleccione Continuar. Solamente deberá instalar el software la primera vez que realice la conexión.
7. Después de que haya instalado el software, el proyector mostrará las imágenes de la pantalla de su computadora. (Puede tardar unos minutos).
8. Si desea reproducir audio desde la computadora a través del proyector, también necesita conectar un cable con un miniconector estéreo a las entradas de audio RCA estéreo L (izquierda) y R (derecha) del proyector. Conecte el otro extremo del cable al conector de salida de audio de la computadora.
9. Normalmente, el proyector selecciona la relación de aspecto correcta de forma automática. Si necesita cambiarla, pulse el botón Aspect del control remoto y seleccione Normal, 16:9 o Zoom (si está disponible).

Cuando proyecta a través del puerto USB, puede usar los botones Page Up (Pág. siguiente) y Page Down (Página anterior) del control remoto del proyector para desplazarse a través de una presentación con diapositivas de Microsoft® PowerPoint®.

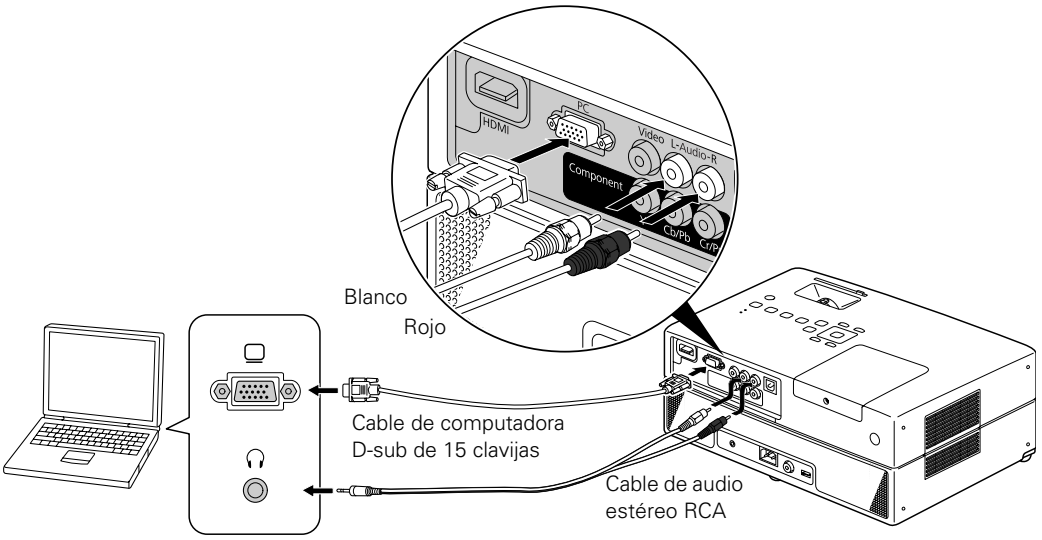
Después de que aparezca su imagen, es posible que tenga que ajustar la posición o la forma de la imagen. O bien, pueda que necesita enfocar o aplicar el zoom a la imagen. Consulte la sección "Ajuste de la imagen" en la página 23.

Conexión al puerto de la computadora

Necesitará un cable de computadora (D-sub de 15 clavijas a D-sub de 15 clavijas) y un cable de audio estéreo RCA (cable RCA con dos conectores a una mini-clavija estéreo). Puede adquirir estos cables en una tienda de electrónica.

Precaución: Compruebe que todos los equipos estén apagados antes de conectarlos.

1. Conecte la computadora de escritorio o portátil, tal como se muestra a continuación.



2. Conecte los cables de alimentación y conecte todos los equipos.
3. Abra la tapa de la lente y pulse el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto.
4. Pulse el botón Source Search del proyector o el botón Source del control remoto.
5. Cuando vea el menú, use el botón de flecha arriba o abajo para seleccionar PC (si es necesario), luego pulse el botón Enter del proyector o el botón Enter del control remoto.
6. Encienda la computadora de escritorio o portátil que esté conectada al proyector.
7. Cambie la opción de visualización de la computadora para ver la imagen en el proyector o en ambos aparatos, el proyector y la pantalla de la computadora. Normalmente esto se lleva a cabo pulsando las teclas de función para alternar entre las diferentes opciones de visualización; consulte la documentación de su computadora para obtener instrucciones.

   Nota: Si no puede reproducir películas utilizando simultáneamente el monitor de la computadora portátil y una pantalla externa, es posible que tenga que desactivar el monitor de la computadora a fin de poder ver las imágenes utilizando el proyector. Consulte la documentación de la computadora portátil para obtener más información.

8. Normalmente, el proyector selecciona la relación de aspecto correcta de forma automática. Si necesita cambiarla, pulse el botón Aspect del control remoto y seleccione Normal, 16:9 o Zoom (si está disponible).

Después de que aparezca su imagen, es posible que tenga que ajustar la posición o la forma de la imagen. O bien, pueda que necesita enfocar o aplicar el zoom a la imagen. Consulte la sección “Ajuste de la imagen” en la página 23.

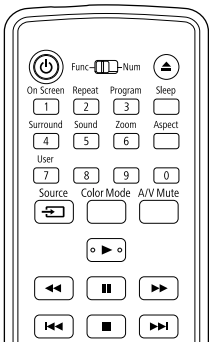
Más funciones del proyector

Siga las instrucciones que aparecen en esta sección para reproducir música y ver fotografías en el proyector, utilizar controles de reproducción avanzados y ajustar varias funciones del equipo.

Reproducción de música y visualización de fotos

Puede reproducir CDs de música y discos con archivos MP3, WMA, DivX, MPEG 1/2/4 y JPEG. También puede reproducir archivos de música MP3 o WMA, archivos DivX o visualizar fotos en formato JPEG que se encuentren almacenadas en dispositivos USB 2.0.

Reproducción de CDs de música



- Para reproducir un CD de música, sólo insértelo en la ranura.

  Puede utilizar la mayor parte de las funciones de reproducción, incluyendo pausa, reanudar, avance rápido, retroceder y saltar a la pista siguiente o anterior. Consulte la página 25 para obtener más instrucciones.

- También puede seleccionar una pista específica con los botones numéricos, tal como se describe en la página 27. Para utilizar los botones numéricos, el interruptor conmutador del control remoto debe estar en la posición -Num.

- Para desactivar la lámpara, cierre la tapa de la lente.

Reproducción de archivos de música en formato MP3/WMA o videos DivX

Puede reproducir archivos de música en formato MP3 o WMA y videos DivX o MPEG 1/2/4 almacenados en CDs, DVDs o dispositivos USB 2.0. Consulte la página 73 para obtener más información sobre los tipos de discos compatibles.

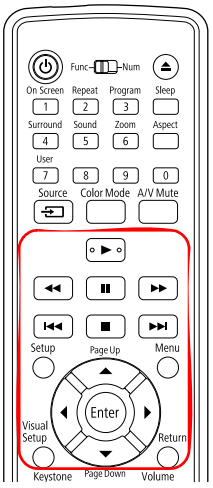
Cuando inserte un disco o un dispositivo USB 2.0 que contenga archivos en formato MP3, WMA y/o archivos DivX, verá una lista de archivos o carpetas:

1. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar una carpeta o un archivo.

   Para ir a la página siguiente o la página anterior, pulse el botón ⏭ o ⏮.

2. Pulse el botón ► o Enter para empezar a reproducir la pista o el archivo seleccionado.

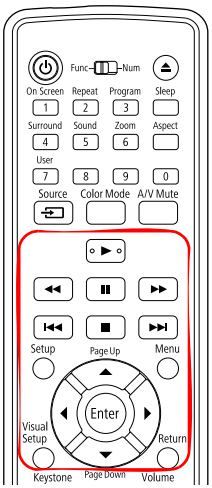
   Cuando termine de reproducir un archivo, el siguiente archivo de la secuencia empezará a reproducirse automáticamente.



- Para desactivar la lámpara al reproducir archivos de música, cierre la tapa de la lente.
- Cuando reproduzca archivos en formato MP3 o WMA, la música se detendrá cuando se desplace por la lista de canciones hasta que seleccione el siguiente archivo.

Visualización de fotos en formato JPEG

Cuando inserte un disco o dispositivo USB que contenga archivos de fotos en formato JPEG, verá una lista de archivos o carpetas.



- Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar una carpeta o un archivo, y luego pulse el botón ► para comenzar a mostrar las fotografías.
- Para girar una imagen, pulse el botón ► o ◄.
- Para detener la presentación y mostrar una pantalla con las fotos en miniatura, pulse el botón ■.

- Para ver la página siguiente o la página anterior con las fotos en miniatura, pulse el botón ⏭ o ⏮.
- Para visualizar la lista de archivos y carpetas, pulse el botón Menu.
- Si el disco o el dispositivo USB incluye archivos de música y fotos en formato JPEG, puede ver la presentación de fotos con música de fondo.
  1. Para visualizar la lista de archivos, pulse el botón Menu.
  2. Seleccione el archivo de música que desee y pulse el botón ► para empezar a reproducirlo.
  3. Seleccione el archivo JPEG y pulse el botón ► para empezar la presentación de fotos.

Uso de los controles de reproducción avanzados

El proyector proporciona funciones avanzadas para reproducir repetidamente videos o pistas musicales y seleccionar títulos, capítulos o pistas. En los DVDs que contienen subtítulos, varios idiomas o diferentes ángulos de grabación, puede utilizar el control remoto para acceder con facilidad a estas funciones.

Repetición de un capítulo, título, pista o archivo

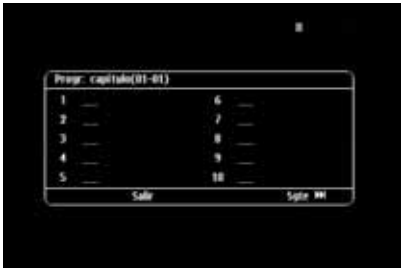
Puede seleccionar un capítulo o título de un DVD para que se repita continuamente. También puede repetir una pista de un CD de música o un archivo en formato MP3, WMA, JPEG o DivX.

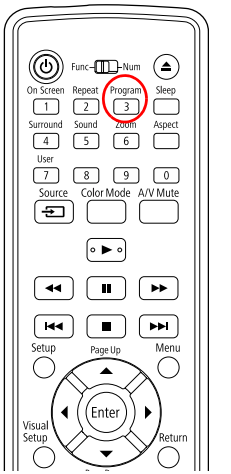
1. Para repetir un capítulo, título o pista, pulse el botón Repeat 2 (asegúrese de que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-). Verá un icono en la pantalla que indica la opción de repetición seleccionada.
2. Pulse el botón Repeat 2 otra vez para volver a ver las opciones de repetición.
   - En un video en DVD, puede repetir un capítulo, un título o todos los títulos y capítulos. También puede seleccionar la reproducción aleatoria (Aleatorio).
   - En un audio o video en CD, puede repetir una pista o todas las pistas, o puede seleccionar la reproducción aleatoria (Aleatorio).
   - En un archivo en formato MP3, WMA, JPEG o DivX, puede repetir un archivo, todos los archivos de una carpeta en el disco o puede seleccionar la reproducción aleatoria (Aleatorio). También puede reproducir el archivo actualmente seleccionando una vez (Sencillo).
3. Para cancelar la repetición de la reproducción, pulse el botón Repeat 2 hasta que aparezca Repetir desact en la pantalla.

Cambio de la secuencia de reproducción (reproducción programada)

Puede crear su propio programa para reproducir pistas de un CD de música o capítulos y títulos de DVD. Puede guardar sus programas de reproducción para un máximo de 10 discos y la información se mantiene aún cuando cambie el CD o DVD.

1. Pulse el botón Program 3 (asegúrese de que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-). Verá la pantalla de programación que le permite configurar una secuencia de reproducción:





2. Coloque el interruptor conmutador del control remoto en la posición -Num.
3. Utilice los botones numéricos para configurar el orden del programa (hasta 99 capítulos, títulos o pistas).
   - Pulse el botón ▶, ◀, ▲ o ▼ para mover el cursor.
   - Si el disco tiene más de 10 capítulos o pistas, pulse el botón ⏭ o ⏮ para ver la página siguiente o anterior. O bien, seleccione Siguiente o Anterior en la pantalla y pulse el botón Enter.
   - Para borrar una pista o un capítulo que haya ingresado, selecciónelo y pulse el botón Enter.
   - Para cerrar la pantalla de programación, seleccione Salir en la pantalla y pulse el botón Enter.
4. Para empezar a reproducir la secuencia programada, seleccione Iniciar en la pantalla y pulse el botón Enter.
5. Vuelva a colocar el interruptor conmutador del control remoto en la posición Func-.
6. Para cancelar el programa, pulse el botón ■.
7. Para volver a la reproducción normal, detenga la reproducción y pulse el botón ▶.

Selección de idioma, subtítulos y ángulos de la cámara

Algunos DVDs y archivos DivX permiten visualizar subtítulos o elegir el idioma deseado o seleccionar los ángulos de la cámara. Si estas funciones están disponibles, puede utilizar los botones del control remoto para seleccionarlas.

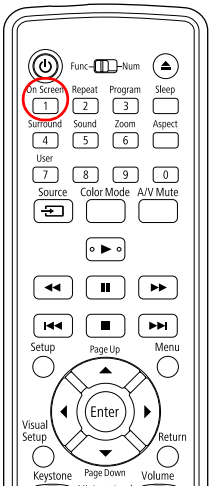
1. Pulse el botón apropiado del control remoto:
   - Para cambiar el idioma del video, pulse el botón Audio.
   - Para visualizar los subtítulos, pulse el botón Subtitle. Puede que estén disponibles los subtítulos en varios idiomas o en archivos de subtítulos (en el caso de videos DivX).
   - Para cambiar los ángulos de la cámara, pulse el botón Angle.
2. Pulse el botón varias veces para seleccionar la opción que desee.

Nota: Para obtener una lista de códigos de idioma, consulte la página 78.

Utilización de la pantalla de información de reproducción

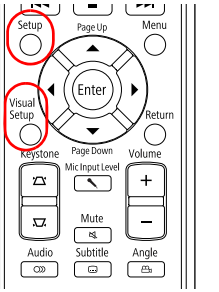
Puede verificar el estado de la reproducción actual mientras reproduce un DVD, un CD de audio o un archivo DivX.

Pulse el botón On Screen 1 (asegure que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-). Cada vez que pulsa el botón, el proyector muestra información sobre el tiempo transcurrido o el tiempo restante.



Personalización del proyector

Puede limitar el acceso a menores de edad, ajustar el sonido y personalizar otras funciones del proyector. Varias funciones están disponibles pulsando el botón Setup (Configuración) o Visual Setup (Configuración imagen) del control remoto.



Bloqueo de DVD

Puede bloquear hasta 40 DVDs para evitar que los niños puedan verlos. Cuando un disco está bloqueado, es necesario ingresar una contraseña para poder reproducirlo.

1. Coloque el DVD que desee bloquear. Pulse el botón ■ dos veces para detener el video.
2. Pulse el botón Setup del control remoto. Verá la Página de configuración de idioma.
3. Pulse el botón ▶ hasta que vea Otras páginas de ajuste.
4. Pulse el botón ▼ para resaltar Bloqueo disc y luego pulse el botón ▶ para cambiar el ajuste.
5. Pulse el botón ▲ para seleccionar Bloquear y luego pulse el botón Enter.
6. Pulse el botón ▲ para resaltar Contraseña y luego pulse el botón ▶ para cambiarla.
7. Pulse el botón Enter para seleccionar Cambiar.
8. Coloque el interruptor conmutador del control remoto en la posición -Num y luego ingrese 6 dígitos utilizando los botones numéricos. La primera vez que ingrese una contraseña, primero deberá ingresar 000000 en la columna Contrsñ ant. y luego ingresar la nueva contraseña.
9. Vuelva a ingresar los mismos dígitos en el campo Confirmar con los botones numéricos.
10. Pulse el botón Enter para guardar su contraseña.

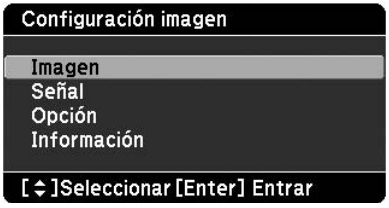
    Luego que haya establecido una contraseña, necesita ingresar dicha contraseña para poder reproducir el CD o DVD. Si olvida la contraseña, ingrese 000000 en la columna Contrsñ ant. para reconfigurar la contraseña.
11. Pulse el botón Setup para salir del menú.

Bloqueo del botón de encendido del panel de control

Puede bloquear el botón ⏻ del panel de control para que los niños pequeños no enciendan accidentalmente el proyector y miren por la lente. (En todo caso es posible encender el proyector utilizando el control remoto por lo que deberá guardarlo lejos del alcance de los niños). También puede encender el proyector manteniendo pulsado el botón ⏻ del panel de control durante al menos 5 segundos.

Advertencia: No permita que sus niños o mascotas miren la lente del proyector cuando esté encendida. La lente proyecta una luz muy brillante que le puede afectar la vista.

1. Pulse el botón Visual Setup del control remoto. Verá el menú Configuración imagen:



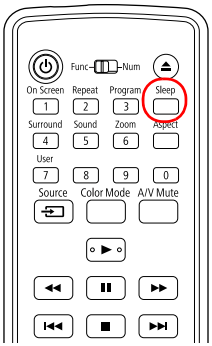
2. Pulse el botón ▼ para resaltar Opción y luego pulse el botón Enter para seleccionarlo.
3. Pulse el botón ▼ hasta que vea Bloqueo parental.
4. Pulse el botón ► o ◄ para seleccionar On y luego pulse el botón Enter.
5. Pulse el botón Visual Setup para salir del menú.

Necesita reiniciar el proyector para que la configuración entre en vigencia.

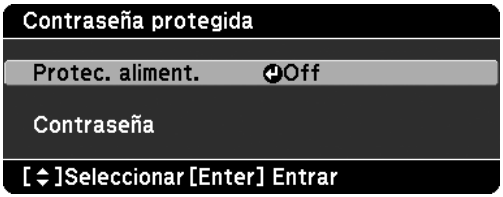
Nota: Cuando el ajuste Bloqueo parental está activada, el proyector no se encenderá automáticamente cuando introduzca un disco.

Bloqueo del proyector

Puede bloquear el proyector con una contraseña para evitar que no lo utilicen personas no autorizadas. Cuando la contraseña de bloqueo está activada, aparecerá una pantalla de entrada de contraseña cada vez que encienda el proyector después de haber estado desconectado.



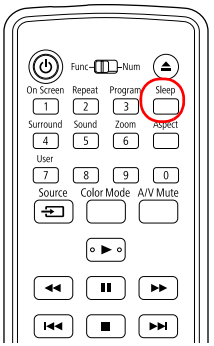
1. Mantenga presionado el botón Sleep durante aproximadamente 5 segundos. Verá el menú Contraseña protegida:



2. Pulse el botón Enter para seleccionar Protec. aliment., pulse el botón ▶ o ◀ para seleccionar On, pulse el botón Enter, luego pulse el botón Return.
3. Pulse el botón ▼ para resaltar la opción Contraseña, luego pulse el botón Enter para seleccionarla.
4. Cuando vea el mensaje ¿Cambiar la contraseña?, seleccione Sí y pulse el botón Enter.
5. Coloque el interruptor conmutador del control remoto en la posición -Num, luego ingrese un número de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos. Cuando ingrese el cuarto dígito, aparecerá una pantalla de confirmación.
6. Ingrese la contraseña otra vez. Aparecerá un mensaje de confirmación.
7. Pulse el botón VisualSetup para salir del menú.

Cuando encienda el proyector y vea la pantalla de entrada de contraseña, coloque el interruptor conmutador del control remoto en la posición -Num e ingrese la contraseña de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos.

Ahorro de energía



El equipo se apaga automáticamente cuando se detiene un DVD durante más de 30 minutos. Puede seleccionar una hora para que el proyector se apague mientras está viendo un DVD, en caso de que se quede dormido.

Para seleccionar la hora a la que debe apagarse, pulse el botón Sleep. Pulse el botón varias veces para seleccionar una de las siguientes opciones:

- Sleep Off: el equipo se apaga automáticamente después de 30 minutos de inactividad (valor predeterminado).
- Sleep 10, 20, 30, 60, 90, 120, 150: el equipo se apaga automáticamente después del número de minutos indicado, ya sea que vea una película o no. Puede seleccionar entre 10 y 150 minutos.

Después de ajustar la hora para desactivar el equipo, puede ver el tiempo que falta pulsando el botón Sleep.

Nota: La configuración del temporizador de apagado automático no se guarda después de apagar el equipo.

Cambio del idioma

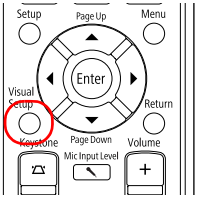
Puede utilizar la Página de configuración de idioma para cambiar el idioma predeterminado de los DVDs que cuenten con esta opción.

1. Pulse el botón Setup del control remoto. Verá la Página de configuración de idioma.
2. Pulse el botón para resaltar la opción que desee y luego pulse el botón para mostrar la lista de los idiomas disponibles.

   Idioma menús es el idioma que se utiliza en los menús del proyector. Es posible que algunas opciones no estén disponibles, dependiendo del DVD o archivo DivX que reproduzca.
3. Pulse el botón para seleccionar el idioma que desee y luego pulse el botón Enter para guardarlo. Para obtener una lista de códigos de idioma, consulte la página 78.
4. Para salir del menú, pulse el botón Setup.

Ajuste de la calidad de la imagen

Puede usar la página Imagen en el menú Configuración imagen para ajustar el brillo, el contraste, la saturación de color, el tono, la nitidez y otros ajustes que afecten la calidad de la imagen.



Nota: No puede cambiar los ajustes Imagen cuando el Modo de color está configurado como Automático.

1. Pulse el botón Visual Setup del control remoto. Verá el menú Configuración imagen.
2. Pulse el botón Enter para seleccionar Imagen.
3. Pulse el botón ▼ hasta que vea la opción que desee configurar.

   Puede ajustar los siguientes ajustes para varias condiciones de visualización y videos individuales:

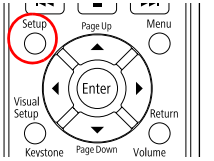
   - Brillo
   - Contraste
   - Saturación de color
   - Tono (sólo funciona con señales NTSC)
   - Nitidez
   - Temp. Color (La opción Alta produce imágenes con un color más azulado; la opción Baja produce imágenes con un color más rojizo).
   - Iris automático (Ajusta la intensidad de la luz en base a la luminosidad de la imagen proyectada).
4. Pulse el botón ► o ◄ para aumentar, disminuir o cambiar el ajuste.
5. Pulse el botón Visual Setup para salir del menú.

Utilización de Otras páginas de ajuste

El menú Otras páginas de ajuste le permite ajustar diferentes configuraciones, incluyendo protectores de pantalla, opciones de CDs de video y formas de navegación de archivos de formato MP3/WMA/JPEG. También puede ver su código para los servicios de video DivX bajo demanda y devolver todos los ajustes a sus valores predeterminados.

1. Pulse el botón Setup del control remoto. Verá la Página de configuración de idioma:
2. Pulse el botón ▶ para ver Otras páginas de ajuste.
3. Pulse el botón ▼ para resaltar el ajuste que desee y luego pulse el botón Enter para ver o cambiar la opción.
4. Pulse el botón ▼ para seleccionar la opción que desee y luego pulse el botón Enter para guardarla. Puede hacer las siguientes selecciones:
   - Prot. pant.: de manera predeterminada, el protector de pantalla se inicia cuando una imagen fija permanece en pantalla más de 15 minutos. Seleccione Desactivado para desactivar esta opción.
   - PBC: seleccione Desactivado para desactivar el control de reproducción cuando vea CDs de video.
   - Código VOD DivX: seleccione este valor para ver su código de registro de video bajo demanda. Este código le permite comprar o alquilar videos utilizando los servicios de video bajo demanda DivX en www.divx.com/vod (y verlos a través del proyector).
   - MP3/JPEG Nav: cuando inserte un disco o un dispositivo USB que contenga archivos MP3, WMA, JPEG, DivX o MPEG 1/2/4, generalmente puede ver un menú que muestre los nombres de los archivos y las carpetas. Seleccione Sin menú si no desea ver los nombres de las carpetas (todos los archivos en el disco o el dispositivo USB se mostrarán en una lista, sin importar en cual carpeta están).
   - Predetermin.: pulse el botón ▶ y el botón Enter para volver todos los ajustes a sus valores predeterminados (con excepción de la contraseña de Bloqueo disc y el tiempo de utilización de la lámpara).
   - Contraseña: consulte la página 46 para obtener instrucciones sobre cómo configurar una contraseña para bloquear DVDs.
   - Bloqueo disc: consulte la página 46 para obtener instrucciones sobre cómo configurar una contraseña para bloquear DVDs.
5. Para salir del menú, pulse el botón Setup.

Configuración de los ajustes de audio Dolby



Puede configurar los ajustes para equipos externos con un decodificador DTS/Dolby Digital o DVDs grabados en Dolby Digital.

1. Pulse el botón Setup del control remoto. Aparecerá la Página de configuración de idioma.
2. Pulse el botón ▶ para ver la Página de configuración de audio.
3. Pulse el botón ▼ para resaltar Salida digital o Modo nocturno y luego pulse el botón ▶ para seleccionarlo. Puede hacer las siguientes selecciones:
   - Salida digital: seleccione Stream si tiene conectado un decodificador DTS/Dolby Digital al puerto de salida de audio
   - Modo nocturno: active esta opción si está viendo un DVD con Dolby Digital con poco volumen.
4. Pulse el botón ▼ o ▲ para seleccionar el ajuste que desee y luego pulse el botón Enter para guardarlo.
5. Para salir del menú, pulse el botón Setup.

Ajuste de las opciones de video

Puede utilizar los menús de Configuración imagen para ajustar el formato de la señal de los equipos de video externos y seleccionar otras opciones.

Menú Opción

1. Pulse el botón Visual Setup del control remoto. Verá el menú Configuración imagen.
2. Pulse el botón ▼ para resaltar Opción y luego pulse el botón Enter para seleccionarlo.
3. Pulse el botón ▼ hasta que vea la opción que desee configurar.

   Puede configurar los siguientes ajustes:

   - Volumen entrada micr: configure este ajuste si el nivel del micrófono está muy alto o muy bajo.
   - Botón de usuario: puede asignar uno de los siguientes tres elementos al botón User (Usuario): Consumo eléctrico, Información, Resolución. Al pulsar el botón, aparece la pantalla de selección/ajuste del elemento del menú asignado, lo que permite realizar configuraciones/ajustes con un solo toque.

- Bloqueo paternal: active este ajuste para bloquear el botón ⏻ del panel de control. Consulte la página 47 para obtener más información.
- Modo alta altitud: active este ajuste si utiliza el proyector en altitudes superiores a 4.921 pies (1.500 metros) para que el proyector no se sobrecaliente.

4. Pulse el botón ▶ o ◀ para cambiar el ajuste.
5. Pulse el botón Visual Setup para salir del menú.

Menú Señal

1. Pulse el botón Visual Setup del control remoto. Verá el menú Configuración imagen.
2. Pulse el botón ▼ para resaltar Señal y luego pulse el botón Enter para seleccionarlo.
3. Pulse el botón ▼ hasta que vea la opción que desee configurar.

   Puede configurar los siguientes ajustes:

   - Keystone: configure este ajuste para corregir la forma de la imagen si el proyector está inclinado hacia arriba.
   - Keystone auto.: seleccione Activar para que el proyector ajuste automáticamente la forma de la imagen cuando el proyector esté inclinado hacia arriba o hacia abajo.
   - Consumo eléctrico: seleccione ECO si las imágenes proyectadas lucen demasiado brillantes (como cuando se proyectan imágenes en una habitación oscura o en una pantalla pequeña). No puede seleccionar un ajuste Consumo eléctrico cuando el Modo de color está configurado en Automático.
   - Resolución: configure este ajuste en Automático para que el proyector identifique automáticamente la resolución de la señal de entrada. Si es necesario (porque, por ejemplo, faltan algunas imágenes), seleccione Ancho o Normal. También puede seleccionar Manual y especificar una resolución.
   - Señal Video: generalmente puede dejar este ajuste configurado como Automático cuando utiliza un equipo externo. Si no obtiene una imagen o hay interferencia, seleccione la señal apropiada.

4. Pulse el botón ▶ o ◀ para cambiar el ajuste.
5. Pulse el botón Visual Setup para salir del menú.

Visualización de la información de estado y reinicio del temporizador de la lámpara

Puede utilizar la página Información en el menú Configuración imagen para ver el número de horas que ha utilizado la lámpara y reiniciar el temporizador de la misma después de instalar una lámpara nueva. En este menú también puede ver la información sobre las señales de video y los códigos de error de problemas con el equipo.

1. Pulse el botón

del control remoto. Verá el menú Configuración imagen.
2. Pulse el botón para resaltar Información y luego pulse el botón

para ver la información sobre el uso de la lámpara y demás información.

   Nota: Si ha utilizado la lámpara menos de 10 horas, verá 0H.
3. Para reiniciar el temporizador de la lámpara cuando la reemplace, pulse el botón .
4. Pulse el botón

para salir del menú.

Mantenimiento del proyector

El proyector necesita poco mantenimiento. Lo único que debe hacer con regularidad es mantener la lente limpia. También es posible que necesite limpiar el filtro de aire para ayudar a prevenir que se sobrecaliente el proyector.

Advertencia: Antes de limpiar cualquier parte del proyector, apáguelo y desconecte el cable de alimentación. Nunca abra ninguna pieza del proyector, excepto lo que se describe en este *Manual del usuario*. El interior del proyector está sometido a elevados voltajes que podrían lastimarle gravemente. No intente reparar este producto usted mismo, excepto lo que se explica específicamente en este *Manual del usuario*.

Las únicas piezas que debe reemplazar son la lámpara y el filtro de aire. Si es necesario reemplazar otra pieza, comuníquese con Epson o un técnico de servicio calificado (consulte la página 70).

Siga las instrucciones de esta sección para limpiar la lente y la carcasa, limpiar y reemplazar el filtro de aire, reemplazar la lámpara y guardar y transportar la unidad.

Protección del proyector

El proyector está diseñado para usarse prácticamente en cualquier parte. Sin embargo, el proyector y sus accesorios no deben estar expuestos al agua, al humo, al calor o a la luz solar directa, y tampoco se debe dejar en exteriores durante largos periodos de tiempo. Como con otros equipos electrónicos, evite que el proyector quede expuesto a la humedad, al polvo, al humo y a otros factores ambientales que puedan ser perjudiciales para las piezas electrónicas internas al cabo del tiempo. Consulte la garantía en la página 80 para obtener detalles adicionales sobre el uso del proyector.

Limpieza de la lente

Limpie la lente cuando note que esté sucia o tenga polvo en la superficie.

Para quitar la suciedad o las manchas, utilice papel para limpiar lentes. Si es necesario, humedezca un paño suave con limpiador de lentes y limpie suavemente la superficie de la lente.

Precaución: No limpie nunca la lente con materiales abrasivos.

Limpieza del exterior del proyector

Antes de limpiar el exterior del proyector, apáguelo y desconecte el cable de alimentación.

- Para eliminar la suciedad o el polvo, limpie el exterior del proyector con un paño suave, seco y sin pelusas.
- Para eliminar suciedad o manchas persistentes, humedezca un paño suave con agua y un detergente neutro. Exprima el paño lo máximo posible y utilícelo para limpiar el proyector.

Precaución: Nunca utilice cera, alcohol, benceno, diluyente u otros detergentes químicos ya que pueden dañar el exterior del proyector. Nunca rocíe limpiadores directamente sobre el proyector.

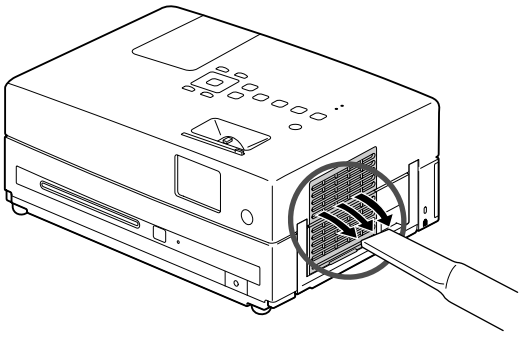
Limpieza y reemplazo del filtro de aire

Limpie el filtro de aire y las rejillas de toma de aire cuando se acumule polvo o aparezca el siguiente mensaje:

> El proyector está sobrecalentado. Asegúrese de que la salida de aire no esté obstruida, y limpie o reemplace el filtro.

Una obstrucción de polvo impide una ventilación adecuada, lo que puede provocar sobrecalentamiento y dañar el proyector.

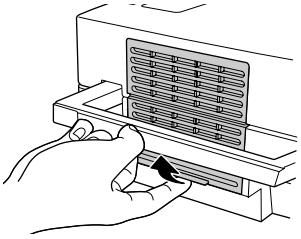
1. Pulse el botón ⏻ del panel de control o el botón ⏻ del control remoto para apagar el proyector. Cuando escuche un pitido breve, desconecte el cable de alimentación.
2. Utilice un pequeño aspirador diseñado para computadoras y otros equipos de oficina para limpiar los filtros, tal como se muestra a continuación.



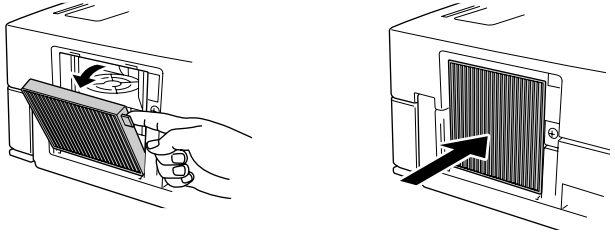
Si no puede limpiar el filtro extraíble o éste está roto, tendrá que reemplazarlo.

Puede adquirir un nuevo filtro (N° de pieza V13H134A26) de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para localizar al distribuidor más cercano, visite la página de Epson en **global.latin.epson.com** o comuníquese con Epson, tal como se describe en la sección "¿Dónde obtener ayuda?" en la página 70

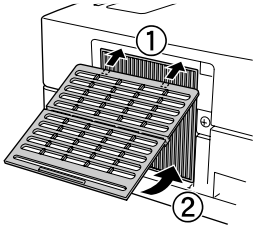
3. Si necesita limpiar o reemplazar el filtro, levante la manija, presione la pestaña y saque la cubierta.



4. Retire el filtro usado e instale el nuevo.



5. Vuelva a colocar la cubierta.



Reemplazo de la lámpara

La vida útil de la lámpara es de aproximadamente 4000 horas si el ajuste Consumo eléctrico en el menú Señal está configurado en Normal y cerca de 5000 horas si el ajuste Consumo eléctrico está configurado en ECO.

Puede comprobar el tiempo que lleva utilizando la lámpara, tal como se describe en la página 54. Si la cifra que se muestra en pantalla está cerca al límite, tenga una lámpara de repuesto a la mano.

Nota: Apague el proyector cuando no lo esté utilizando para prolongar su vida útil.

Debe cambiar la lámpara cuando:

- La imagen proyectada se oscurezca o empiece a deteriorarse.
- El indicador luminoso de la lámpara parpadea de color naranja.
- El mensaje Reemplace la lámpara aparezca en la pantalla cuando empiece la proyección.

Precaución: Si continúa usando la lámpara después de ver los indicadores de reemplazo, aumenta la probabilidad de que se rompa la lámpara.

Puede comprar una lámpara nueva (N° de pieza V13H010L55) de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para localizar al distribuidor más cercano, visite la página Web de Epson o comuníquese con Epson, tal como se describe en la sección "¿Dónde obtener ayuda?" en la página 70

Asegúrese de leer las instrucciones de seguridad antes de reemplazar la lámpara. Consulte la página 11.

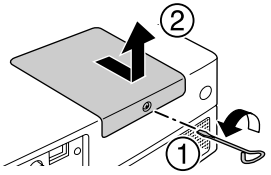
Para reemplazar la lámpara, siga estos pasos:

1. Pulse el botón ⏻ del panel de control o el botón ⏻ del control remoto para apagar el proyector. Cuando escuche dos pitidos breve, desconecte el cable de alimentación.

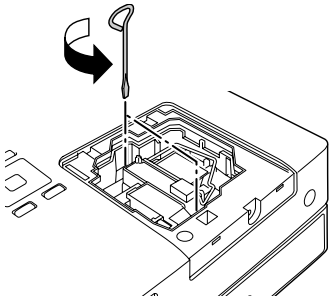
2. Si el proyector ha estado encendido, déjelo que se enfríe durante al menos una hora.

   Advertencia: Deje que se enfríe la lámpara antes de reemplazarla. Si se rompe la lámpara, deseche los trozos con cuidado para no lastimarse.

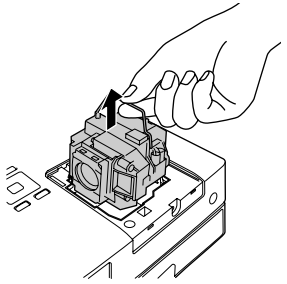
3. Afloje el tornillo de la tapa de la lámpara con el destornillador que vino con la lámpara de repuesto. (El tornillo no se desprenderá por completo). Retire la tapa y saque la lámpara.



4. Afloje los dos tornillos plateados que fijan la lámpara en su lugar. (No se pueden quitar estos tornillos).



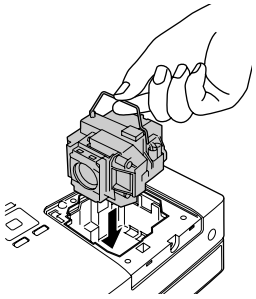
5. Sujete la lámpara, tal como se muestra a continuación, y tire de ella hacia afuera.

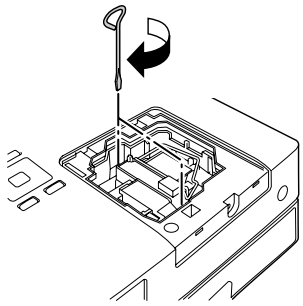


   Nota: Ⓗg La(s) lámpara(s) de este producto contiene(n) mercurio. Consulte las normas locales y estatales relevantes a su reciclaje y descarte. No la arroje a la basura.

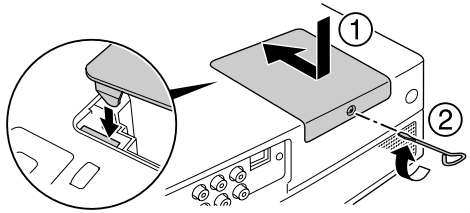
6. Introduzca con cuidado la nueva lámpara y apriete los tornillos.

   Precaución: No toque la parte de cristal de la lámpara con las manos descubiertas; los residuos invisibles que deja la grasa de las manos pueden reducir la vida útil de la lámpara. Utilice un paño o guantes para manipular la lámpara nueva durante la instalación.





7. Para volver a colocar la tapa de la lámpara, colóquela en su lugar y luego apriete el tornillo. (El proyector no funcionará si la tapa de la lámpara está floja).

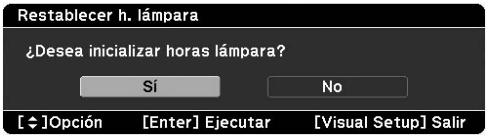


8. Después de reemplazar la lámpara, deberá reiniciar el temporizador de la lámpara, tal como se describe en la siguiente sección.

Reinicio del temporizador de la lámpara

1. Conecte el cable de alimentación y pulse el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto para encender el proyector.
2. Pulse el botón Visual Setup del proyector o el botón VisualSetup del control remoto. Verá el menú Configuración imagen.
3. Pulse el botón ▼ para resaltar Información, luego pulse el botón Enter del proyector o el botón Enter del control remoto para seleccionarlo.

4. Pulse el botón ⌄ otra vez. Aparecerá la siguiente pantalla:



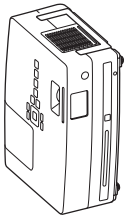
5. Seleccione **Sí** y pulse el botón Enter o Enter para reiniciar el temporizador.

El temporizador de uso de la lámpara mostrará **0 H** (cero horas) hasta que haya utilizado la lámpara por un mínimo de 10 horas.

Almacenamiento del proyector

Siga estas directrices a la hora de almacenar el proyector:

- Compruebe que la temperatura y humedad del área de almacenamiento estén dentro del índice recomendado para el proyector: 14 a 140 °F (–10 a 60 °C) y 20 a 80% de humedad relativa sin condensación.
- Retire los discos del proyector.
- Cierre la tapa de la lente y repliegue las patas.
- Retire las pilas del control remoto.
- Coloque el proyector en su maletín de protección. Puede colocarla en forma vertical para ahorrar espacio.
- Embale el proyector en su embalaje original o en uno similar (como se describe en la siguiente sección).

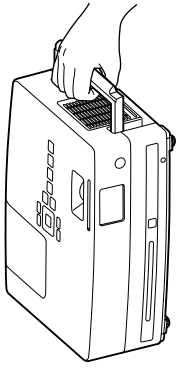


Transporte del proyector

Nota: Epson no se hace responsable de cualquier daño que ocurra durante el transporte.

El proyector tiene muchas piezas de cristal y de precisión. Si necesita transportarlo, siga estas directrices para evitar daños:

- Cuando envíe el proyector a reparar, utilice, si es posible, el material de embalaje original. Si no conserva el embalaje original, utilice materiales similares y coloque mucha amortiguación alrededor del proyector. Asegúrese de que el transportista pueda transportar equipos frágiles y esté consciente de que el proyector es un producto frágil.
- Si lleva el proyector de un entorno frío a uno caliente, se puede formar condensación (humedad) en el interior o en la superficie de la lente. Para evitar daños provocados por la condensación, espere aproximadamente una hora antes de utilizar el proyector. Si se forma condensación, apáguelo y espere una o dos horas antes de utilizarlo.
- Cuando transporte el proyector a mano, primero retire los discos, cierre la tapa de la lente y repliegue las patas.
- Levante el proyector por la manija, tal como se muestra a continuación:



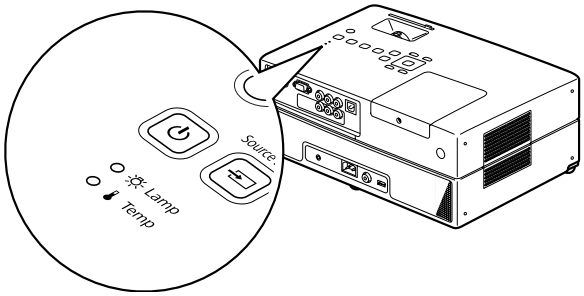
Solución de problemas

Esta sección explica cómo interpretar los indicadores luminosos de estado del proyector, solucionar problemas y obtener soporte técnico.

Qué hacer cuando los indicadores parpadean

Los indicadores luminosos ubicados en la parte superior del proyector indican su estado y le avisarán si existe un problema.

Si todos los indicadores están apagados, compruebe si el cable de alimentación está conectado correctamente.



El indicador ⏻ parpadea de color naranja.

El proyector está en modo de apagado automático. Pulse el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto para activarlo.

El indicador ⏻ parpadea de color verde.

Se está calentando el proyector. Espere hasta que aparezca la imagen. Puede tardar unos minutos.

El indicador ⏻ parpadea de color naranja.

El proyector se está enfriando. Espere que el indicador deje de parpadear antes de desconectar el proyector.

El indicador ⏻ está iluminado en verde.

El proyector funciona correctamente. Si no aparece una imagen, abra la tapa corrediza de la lente.

El indicador de advertencia 🌡 parpadea de color naranja y el indicador ⏻ parpadea de color rojo.

El proceso de enfriamiento de alta velocidad está en curso. Si el proyector se calienta demasiado una vez más, la proyección se detendrá automáticamente. Asegure que el proyector esté al menos a 8 pulg. (20 cm) de la pared.

Limpie o reemplace los filtros de aire si es necesario (consulte la página 56). Si usa el proyector en altitudes superiores a 4.921 pies (1.500 metros), active el Modo alta altitud (consulte la página 53).

El indicador de advertencia 💡 parpadea de color naranja.

Es necesario sustituir la lámpara. Consulte la página 58.

El indicador ⏻ está iluminado en rojo y el indicador de advertencia 🌡 está iluminado en rojo.

El proyector está demasiado caliente y se ha apagado la lámpara. Asegúrese de que el proyector esté al menos a 8 pulg. (20 cm) de la pared.

Limpie o reemplace los filtros de aire si es necesario (consulte la página 56). Si usa el proyector en altitudes superiores a 4.921 pies (1.500 metros), active el Modo alta altitud (consulte la página 53).

Deje que el proyector se enfríe durante cinco minutos. Cuando el indicador ⏻ se ilumina en naranja, pulse el botón ⏻ de encendido para encender la lámpara otra vez. Si no cambia el estado, espere unos minutos, desconecte el proyector y comuníquese con Epson. Consulte la página 70.

El indicador ⏻ está iluminado en rojo y el indicador de advertencia 💡 parpadea de color rojo.

Puede que la lámpara esté instalada incorrectamente, que la tapa de la lámpara esté floja o que la lámpara se haya roto. Apague la corriente, espere unos minutos (o espere 1 hora si ha estado usando el proyector) y revise la lámpara. Consulte la página 60. Si la lámpara está rota o los indicadores luminosos continúan parpadeando después de volver a encender la corriente, desconecte el proyector y comuníquese con Epson. Consulte la página 70.

El indicador ⏻ está iluminado en rojo y el indicador de advertencia 🌡 parpadea de color rojo.

El proyector tiene un problema con el ventilador o el sensor de temperatura. Espere unos minutos, luego desconecte el proyector y comuníquese con Epson. Consulte la página 70.

El indicador ⏻ está iluminado en rojo y ambos indicadores de advertencia 🔆🌡 parpadean de color rojo.

El proyector puede tener un error interno. Pulse el botón ⏻. Luego, desconecte el cable de alimentación, vuelva a conectarlo y pulse el botón ⏻ otra vez. Si los indicadores luminosos continúan parpadeando, desconecte el proyector y comuníquese con Epson. Consulte la página 70.

El indicador ⏻ está iluminado en rojo y ambos indicadores de advertencia 🔆🌡 también lo están.

El proyector puede tener un error de iris automático o de lastre. Desconecte el proyector y comuníquese con Epson. Consulte la página 70.

Solución de problemas del funcionamiento del proyector

El proyector no se enciende.

- Compruebe que el cable de alimentación está bien conectado en ambos extremos. Intente utilizar una toma de corriente diferente.

  Si se ha dañado el cable de alimentación, apague el proyector, desconecte el cable de alimentación y comuníquese con Epson. Consulte la página 70.
- Asegúrese de pulsar el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto.
- Si el indicador ⏻ parpadea de color verde, el proyector se está calentando. Espere unos minutos hasta que aparezca la imagen.
- Si el indicador ⏻ parpadea de color naranja, el proyector se está enfriando. Espere a que el indicador luminoso se torne naranja.
- Compruebe que el ajuste Bloqueo parental no esté activado. Consulte la página 47.

El proyector se apaga después de un periodo de tiempo.

El proyector se apaga cuando permanece inactivo más de 30 minutos. Pulse el botón del proyector o el botón del control remoto para activarlo. Para obtener más información sobre el ajuste de apagado automático, consulte la página 49.

No se proyecta nada.

- Compruebe que el proyector esté encendido (el indicador está iluminado en verde y no parpadea). Si el indicador parpadea de color verde, espere a que el proyector se caliente.
- Retire la tapa de la lente.
- Si reproduce un DVD, asegúrese de que su código de región sea 1.
- Revise el indicador de advertencia. Si parpadea de color naranja, tendrá que reemplazar la lámpara. Consulte la página 58.
- La función del protector de pantalla apaga la imagen si se proyecta una imagen fija durante más de 15 minutos. Consulte la página 51.
- Si usa un equipo de video externo, revise las soluciones en la página 69.

El DVD salta escenas durante la reproducción.

- Compruebe que el proyector no está inclinado más de 10 grados cuando esté reproduciendo un CD o un DVD. Esto puede ocasionar que el disco salte o se raye.
- Compruebe que el DVD no tiene huellas dactilares y que no esté rayado.

El control remoto no funciona.

- Compruebe que el interruptor conmutador esté en la posición correcta: colóquelo en -Num para utilizar los botones numéricos o en Func- para utilizar las otras funciones de estos botones.
- Asegúrese de que el control remoto se encuentre a menos de 19 pies (6 metros) del proyector y en el rango del sensor frontal o trasero del proyector (aproximadamente 30° a la izquierda o la derecha y 15° por encima o por debajo).
- Es posible que sea necesario cambiar las pilas del control remoto. Compruebe que los polos positivo (+) y negativo (–) estén colocados como se muestra en el compartimiento de las pilas.
- Algunos discos no son compatibles con todas las funciones del control remoto.
- Si está utilizando un control remoto "universal," puede que no funcione con el proyector. Este producto no es compatible con controles remotos de terceros.

Solución de problemas de imagen y sonido

La imagen aparece borrosa o desenfocada.

- Gire el anillo de enfoque para enfocar la imagen. Consulte la página 23 para obtener más instrucciones.
- Es posible que haya polvo o suciedad en la lente. Limpie la lente como se describe en la página 55.
- Verifique que la lente no esté empañada por la condensación. Si acaba de trasladar el proyector desde un entorno frío, espere aproximadamente una hora antes de utilizarlo. Si se forma condensación, desconecte el proyector y espere una hora o dos antes de utilizarlo.
- Compruebe que el proyector esté a una distancia adecuada de la pantalla: superior a 3 pies (0,9 metros) e inferior a 35,7 pies (10,9 metros).
- Configure el ajuste Nitidez. Consulte la página 50.
- Si está utilizando el ajuste Keystone, tenga en cuenta que reduce la calidad de la imagen. Es posible que tenga que reducir el ángulo de proyección para así reducir la necesidad del ajuste de corrección trapezoidal. Intente ajustar la posición del proyector con relación a la pantalla.
- Si usa un equipo de video externo, revise las soluciones en la página 69.

La imagen se ve muy clara o muy oscura.

- Pulse el botón Color Mode del control remoto para seleccionar el mejor ajuste para su entorno de visualización. Consulte la página 28.
- Configure los ajustes Brillo y Contraste. Consulte la página 50.
- Si la imagen se ve más oscura que antes, es posible que sea necesario reemplazar la lámpara. Consulte la página 58.

Los colores no se reproducen bien.

- Pulse el botón Color Mode del control remoto para seleccionar la mejor configuración para su entorno de visualización.
- Configure los ajustes Saturación de color o Tono. Consulte la página 50.
- Si usa un equipo de video externo, revise las soluciones en la página 69.

La imagen es más ancha en la parte superior o inferior.

- Ha inclinado el proyector para alzar o bajar la imagen, lo cual ha generado la apariencia "trapezoidal" de la imagen. Use los botones o del control remoto o el menú Señal (consulte la página 53) para corregir el problema.

La imagen es más alta a la izquierda que a la derecha.

El proyector está colocado a un ángulo en relación con la pantalla. Colóquelo directamente enfrente de la pantalla.

No hay sonido o el sonido no es lo suficientemente alto.

- Pulse el botón + Volume del proyector o del control remoto.
- Pulse el botón Mute del control remoto para verificar que el sonido no se ha apagado temporalmente.
- Si usa un equipo de video externo con una conexión de video componente o video compuesto, asegúrese de haber conectado los conectores de audio estándar de color blanco y rojo a los puertos de audio del proyector (consulte la página 31).
- Si está utilizando un equipo externo, quizá tenga que ajustar los ajustes de audio en el menú de configuración (consulte la página 52).

Hay un problema con la calidad del sonido.

- Pulse el botón Sound 5 del control remoto y ajuste el modo de sonido. (Asegúrese de que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-).
- Si está utilizando un equipo externo, quizá tenga que ajustar los ajustes de audio en el menú de configuración (consulte la página 52).
- Si el sonido está distorsionado o se oye demasiado alto, pulse el botón — Volume del proyector o del control remoto.

No se oye sonido del micrófono.

- Asegúrese de que el micrófono esté conectado correctamente. Consulte la página 30.
- Aumente el nivel de entrada del micrófono. Consulte la página 30.
- El proyector es compatible con micrófonos dinámicos. Asegúrese de que no esté utilizando un micrófono condensador.

No aparecen los subtítulos.

- Es posible que el DVD no incluya subtítulos.
- Compruebe que el idioma de los subtítulos no esté configurado en Desactivar (consulte la página 45).

No puede cambiar el idioma de un DVD.

Es posible que el DVD no incluya varios idiomas.

Solución de problemas con equipos de video externos

No se proyecta nada.

- Compruebe que el equipo está encendido.
- Pulse el botón ⏻ del proyector o el botón ⏻ del control remoto.
- Pulse el botón ► o Play del equipo externo.

Aparece el mensaje Sin Señal**.**

- Compruebe que el equipo está encendido.
- Compruebe que los cables estén conectados correctamente (consulte la página 31).
- Pulse el botón Source Search del proyector o el botón Source del control remoto para seleccionar la fuente de video externa. Espere unos segundos mientras el proyector se sincroniza.
- Si está utilizando una computadora portátil con Windows, mantenga presionada la tecla Fn del teclado y pulse la tecla de función que le permite ver imágenes en un monitor externo. Puede tener un icono como 🖵/🖵 o denominarse CRT/LCD. Después de pulsar el botón, espere unos segundos a que se sincronice el proyector. Para obtener más información, consulte el manual o la ayuda en línea de su computadora.

  En la mayoría de los sistemas, la tecla 🖵/🖵 le permite intercambiar entre la pantalla LCD y el proyector, o mostrar en ambas al mismo tiempo.

  Si conecta la computadora portátil mientras el proyector o la computadora ya están encendidos, es posible que la tecla de función Fn que cambia la señal de la imagen de la computadora a una salida externa no funcione. Apague la computadora y el proyector, y luego vuelva a encenderlos.

Aparece el mensaje Señal no soportada.

Pulse el botón

del control remoto y revise el ajuste Señal Video (consulte la página 53).

La imagen proyectada se recorta (porque es demasiado grande) o es demasiado pequeña.

Pulse el botón

del control remoto y seleccione la relación de aspecto apropiada.

Pulse el botón

del control remoto y seleccione el ajuste de zoom apropiado. (Asegúrese de que el interruptor conmutador del control remoto esté en la posición Func-).

La imagen está distorsionada.

- Si utiliza un cable de extensión, puede que las interferencias eléctricas afecten a la señal.
- Compruebe las soluciones en las páginas 67 y 68.

Los colores no son correctos.

- Pulse el botón

del control remoto y revise el ajuste Señal Video (consulte la página 53).
- Pulse el botón

del control remoto para seleccionar la mejor configuración para su entorno de visualización.
- Configure los ajustes Saturación de color o Tono. Consulte la página 50.

¿Dónde obtener ayuda?

Epson proporciona los siguientes servicios de soporte técnico:

Soporte en Internet

Visite la **página de soporte técnico** de Epson para obtener soluciones a problemas comunes. Puede descargar utilidades y otros archivos, acceder a las preguntas más frecuentes y recibir consejos sobre la resolución de problemas, o escribir un mensaje de correo electrónico a Epson con sus preguntas.

Hable con un representante de soporte técnico

Para hablar con un especialista de soporte de proyectores, marque uno de los siguientes números de teléfono:

País	Número de teléfono	País	Número de teléfono
Argentina	(54 11) 5167-0300	México México, D.F. Resto del país	 (52 55) 1323-2052 01-800-087-1080
Bolivia*	800-100-116		
Chile	(56 2) 484-3400		
Colombia	(57 1) 523-5000	Nicaragua*	00-1-800-226-0368
Costa Rica	800-377-6627	Panamá*	00-800-052-1376
Ecuador*	1-800-000-044	Perú Lima Resto del país	 (51 1) 418-0210 0800-10126
El Salvador*	800-6570		
Guatemala*	1-800-835-0358		
Honduras**	800-0122 Código NIP: 8320	República Dominicana*	1-888-760-0068
		Uruguay	00040-5210067
		Venezuela	(58 212) 240-1111

*Para llamar desde teléfonos móviles a estos números gratuitos, póngase en contacto con su operador telefónico local.

**Marque los primeros 7 dígitos, espere el mensaje de respuesta y luego ingrese el código NIP.

Si su país no aparece en la lista, llame a la oficina de ventas de Epson del país más cercano. Puede incurrir en costos de llamada interurbana o larga distancia.

Antes de llamar, tenga preparada la siguiente información:

- Nombre del producto (PowerLite Presenter HD)
- Número de serie del producto (ubicado en la parte inferior del proyector).
- Prueba de compra (como el recibo de la tienda) y fecha de adquisición.
- Configuración de la computadora o del video.
- Descripción del problema

Nota: Si necesita ayuda con el equipo opcional, vea la información que viene en la caja del equipo.

Compra de suministros y accesorios

Puede adquirir pantallas, maletines u otros accesorios de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para localizar al distribuidor más cercano, comuníquese con Epson, tal como se describe anteriormente.

Especificaciones

Aspectos generales

Tipo de pantalla	Transistor de matriz activa de polisilicona (TFT)
Tamaño del LCD	0,59 pulg. (15 mm) de ancho
Lente	F=1,58 a 1,72, f=16,9 a 20,28 mm
Resolución (formato nativo)	1280 × 800 píxeles × 3, WXGA
Emisión de luz (luminosidad)	Emisión de luz blanca de 2500 lúmenes (norma ISO 21118)
	Emisión de luz de color de 2500 lúmenes
Relación de contraste	Hasta 300:1 (nativo), hasta 2000:1 (Iris automático activado)
Tamaño de la imagen	29 a 320 pulg. (0,7 a 8,1 m)
Distancia de proyección	3 a 35,7 pies (0,9 a 10,9 m)
Altavoces	Altavoces estéreo (10 W × 2)
Relación de zoom	1:1.2
Relación de aspecto	Nativo 16:10 (reajustar el tamaño 4:3)
Unidad de DVD	Audio: Virtual Surround, Dolby Digital, DTS Digital Surround Medios: DVD Video, DVD-R/RW, DVD-R DL, DVD+R/RW, DVD+R DL, CD-R/RW, DVD-VR (sin CPRM), Audio CD, MP3 (CD/DVD), WMA (CD/DVD), JPEG, DivX (CD/DVD), DivX Ultra (CD/DVD), Dual Disk, WMV (CD/DVD), DVD-ROM, CD-ROM, DVD Audio Consulte la página 77 para obtener especificaciones de archivo detalladas.
Nivel de ruido	29 dB (Consumo de energía: ECO) 34 dB (Consumo de energía: Normal)
Corrección trapezoidal	Vertical: de -30° a +30°
Ángulo de inclinación	Hasta 10°

Control remoto

Alcance	Aproximadamente 19 pies (6 m)
Pilas	AA × 2 (alcalina o de manganeso de celda seca)

Ángulo de funcionamiento	Horizontal: +/– 30° Vertical: +/– 15°

Lámpara de proyección

Tipo	200 W UHE (Ultra High Efficiency/Eficiencia ultra–alta) E-TORL
Número de pieza	ELPLP55/ V13H010L55
Vida útil de la lámpara	Aproximadamente 4000 horas (Consumo eléctrico: Normal) Aproximadamente 5000 horas (Consumo eléctrico: ECO)

Nota: La vida útil de la lámpara varía en función del modo seleccionado, del uso que se da al producto y las condiciones ambientales.

Apague el proyector cuando no lo esté utilizando para prolongar su vida útil.

Dimensiones

Alto	5 pulg. (127 mm) excluyendo las patas
Ancho	13,2 pulg. (335 mm)
Profundidad	9,41 pulg. (239 mm)
Peso	9,5 lb (4,3 kg)

Eléctricas

Voltaje nominal	100 a 240 V CA
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Consumo de energía	En funcionamiento: 100 a 120 V CA, 310 W (Consumo eléctrico: Normal) 100 a 120 V CA, 259 W (Consumo eléctrico: ECO) 220 a 240 V CA, 292 W (Consumo eléctrico: Normal) 220 a 240 V CA, 246 W (Consumo eléctrico: ECO) En modo de espera: 100 a 120 V CA, 0,3 W 220 a 240 V CA, 0,4 W

Ambientales

Temperatura	En funcionamiento: 41 °F a 95 °F (5 °C a 35 °C) sin condensación Almacenado: 14 °F a 140 °F (–10 °C a 60 °C) sin condensación
Humedad	En funcionamiento: 20 a 80% HR, sin condensación
Rango de altitud de funcionamiento	Hasta 7500 pies (2286 m)

Normas de seguridad y homologaciones

Estados Unidos	FCC Parte 15B Clase B UL60950-1 Segunda edición (Marca cTUVus)
Canadá	ICES-003 Clase B CSA C22.2 No.60950-1-07 (Marca cTUVus)

Formatos de video compatibles

Video compuesto

Señal	Resolución	Modo de aspecto Normal	Modo de aspecto 16:9	Modo de aspecto Zoom
TV (NTSC)	720 × 480	1066 × 800 (4:3)	1280 × 720 (16:9)	1280 × 800 (16:10)
TV (PAL, SECAM)	720 × 576	1066 × 800 (4:3)	1280 × 720 (16:9)	1280 × 800 (16:10)

Video componente

Señal	Resolución	Modo de aspecto Normal	Modo de aspecto 16:9	Modo de aspecto Zoom
SDTV (480i, 60 Hz)	720 × 480	1066 × 800 (4:3)	1280 × 720 (16:9)	1280 × 800 (16:10)
SDTV (576i, 50 Hz)	720 × 576	1066 × 800 (4:3)	1280 × 720 (16:9)	1280 × 800 (16:10)
SDTV (480p, 60 Hz)	720 × 480	1066 × 800 (4:3)	1280 × 720 (16:9)	1280 × 800 (16:10)
SDTV (576p, 50 Hz)	720 × 576	1066 × 800 (4:3)	1280 × 720 (16:9)	1280 × 800 (16:10)
HDTV (720p) 16:9	1280 × 720	1280 × 720 (16:9)	—	1280 × 800 (16:10)
HDTV (1080i) 16:9	1920 × 1080	1280 × 720 (16:9)	—	1280 × 800 (16:10)

Video HDMI

Señal	Resolución	Modo de aspecto Normal	Modo de aspecto 16:9	Modo de aspecto Zoom
VGA60	640 × 480	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SDTV (480i, 60 Hz)	720 × 480	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SDTV (576i, 50 Hz)	720 × 576	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SDTV (480p)	720 × 480	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SDTV (576p)	720 × 576	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SVGA60	800 × 600	1066 × 720	1280 × 720	1280 × 800
XGA60	1024 × 768	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
HDTV (720p)	1280 × 720	1280 × 720	—	1280 × 800
WXGA60	1280 × 800	1280 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SXGA2_60	1280 × 960	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SXGA3_60	1280 × 1024	1000 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SXGA+60	1400 × 1050	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
UXGA60	1600 × 1200	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
HDTV (1080i)	1920 × 1080	1280 × 720	—	1280 × 800
HDTV (1080p, 50 Hz)	1920 × 1080	1280 × 720	—	1280 × 800
HDTV (1080i, 60 Hz)	1920 × 1080	1280 × 720	—	1280 × 800

Imagen de computadora

Señal	Resolución	Modo de aspecto Normal	Modo de aspecto 16:9	Modo de aspecto Zoom
VGA 60/72/75/85	640 × 480	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SVGA56/60/72/75/85	800 × 600	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
XGA60/70/75/85	1024 × 768	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SXGA1_70/75/85	1152 × 864	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
WXGA60/75/85	1280 × 800	1280 × 800	1280 × 720	1280 × 800
WXGA60-1	1280 × 768	1280 × 768	1280 × 720	1280 × 800
WXGA60-2	1360 × 768	1280 × 722	1280 × 720	1280 × 800
SXGA2_60/75/85	1280 × 960	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SXGA3_60/75/85	1280 × 1024	1000 × 800	1280 × 720	1280 × 800
SXGA3_60/75/85	1400 × 1050	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
WXGA+60/75/85	1440 × 900	1280 × 800	1280 × 720	1280 × 800
UXGA60	1600 × 1200	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800

Imagen de computadora (continuación)

Señal	Resolución	Modo de aspecto Normal	Modo de aspecto 16:9	Modo de aspecto Zoom
WSXGA+60	1680 × 1050	1280 × 800	1280 × 720	1280 × 800
MAC13″	640 × 480	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
MAC16″	832 × 624	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
MAC19″	1024 × 768	1066 × 800	1280 × 720	1280 × 800
MAC21″	1152 × 870	1059 × 800	1280 × 720	1280 × 800

Especificaciones del archivo

El proyector es compatible con archivos en formato MP3, WMA, DivX, DivX Ultra, MPEG y JPG que cumplan las siguientes especificaciones:

Sistema de archivo	Discos: ISO3660 nivel 1 o nivel 2 (los discos que se han grabado en el formato de escritura del paquete [UDF] no se pueden leer). Dispositivos USB: FAT16 y FAT32
Nombre de archivo	Sólo caracteres alfanuméricos, con extensiones de archivo .mp3, .wma, .divx, .div, .xvid, .avi, .vid, .mpe, .mpg, .mpeg, .dat, .vob, o .jpg.
Tamaño de archivo	Dispositivos USB: 4 GB (FAT32)
Contador del grupo (carpeta)	Hasta 300
Contador de pistas (archivo)	Hasta 648
Velocidad de bit	MP3: 16 a 320 kbps, WMA: 64 a 192 kbps, DivX/DivX Ultra: hasta 3 mbps, 30 fps óptimo, MPEG: hasta 5,57 mbps para dispositivos USB, hasta 5,6 mbps para CDs, hasta 19 mbps para DVDs
Frecuencia de muestra	MP3: 11 kHz, 16 kHz, 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, WMA: 44,1 kHz, 48 kHz, WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
Número total de píxeles	JPG: hasta 3027 × 2048, DivX, DivX Ultra: hasta 720 × 576 píxeles

Su proyector puede reproducir discos grabados en modo multisesión. Los archivos de velocidad de bit múltiples y los archivos WAV no son compatibles. El proyector es compatible con archivos JPEG básicos creados por una cámara digital y que cumplan la norma DCF (sistema Design rule for Camera File). Los archivos JPEG de movimiento no son compatibles. Puede que algunas funciones de la cámara digital como el giro automático no sean compatibles.

Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Códigos de idioma

Abkhaziano	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Árabe	6582
Armenio	7289
Asamés	6583
Avestan	6569
Aimara	6589
Azerhaijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Bielorruso	6669
Bengalí	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Noruego	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Búlgaro	6671
Birmano	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavic; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corso	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Alemán	6869
Dzongkha	6890
Inglés	6978
Esperanto	6979
Estonio	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Feroés	7079
Francés	7082
Frysk	7089
Fidji	7074

Gaélico; Gaélico escocés	7168
Gallego	7176
Georgiano	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guaraní	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385
Inupiaq	7375
Irlandés	7165
Islenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japonés	7465
Javanés	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Cachemir	7583
Kazaj	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Coreano	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdo	7585
Laosiano	7679
Latina	7665
Letón	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lituano	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonio	7775
Malgache	7771

Magiar	7285
Malayalamo	7776
Maltés	7784
Manx	7186
Maorí	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavo	7779
Mongol	7778
Nauri	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, norte	7868
Ndebele, sur	7882
Ndonga	7871
Países Bajos	7876
Nepalí	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
Norte Ndebele	7868
Nynorsk Noruego;	7878
Occitan; Provencal	7967
Búlgaro antiguo; Eslavo antiguo	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Farsi	7065
Polski	8076
Portugués	8084
Pushto	8083
Ruso	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Rumano	8279
Rundi	8278
Samoano	8377
Sango	8371
Sánscrito	8365
Sardo	8367
Serbio	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368

Sinhalese	8373
Eslovaco	8373
Esloveno	8376
Somalí	8379
Sotho; Sureño	8384
Sur Ndebele	7882
Sundanés	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalo	8476
Tahitiano	8489
Tayic	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Tailandés	8472
Tibetano	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Isla de Tonga)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turcmeno	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukurainian	8575
Urdu	8582
Uzbeko	8590
Vietnamita	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Galés	6789
Uolof	8779
Xhosa	8872
Judío	8973
Yoruba	8979
Zulú	9085

FCC Compliance Statement

For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

For Canadian Users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Garantía

1. Garantía limitada de productos Epson

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y el malfuncionamiento de los materiales utilizados para la fabricación de los mismos siempre y cuando las fallas ocurran bajo las condiciones de uso y manejo detalladas en la documentación del producto. Así mismo, la garantía cubrirá únicamente el periodo especificado en la sección "Cobertura de garantía limitada Epson", la cual toma efecto a partir de la fecha de entrega del producto al comprador por parte de Epson o algún distribuidor autorizado Epson (vea "Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica"), en el país donde compró el producto Epson.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner y baterías) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones siempre y cuando se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

2. Alcance de la garantía

Si Epson recibiera aviso de algún defecto en el producto durante el periodo de garantía, podrá, a su discreción, reparar o reemplazar el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de reemplazo, el producto sustituido pasará a ser propiedad de Epson. El producto que servirá de reemplazo podrá ser nuevo o previamente reparado de acuerdo con los estándares de calidad Epson y gozará del remanente de la garantía del producto original.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna causada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso, la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al distribuidor de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía al software no fabricado por Epson aún cuando el software se entregue con productos Epson. El software estará amparado bajo la garantía del fabricante del mismo, tal y como lo señale la documentación que el fabricante adjunte.

3. Limitaciones y exclusiones

La garantía no será válida en los siguientes casos:

3.1 Cuando los números de serie del producto hayan sido alterados o retirados.

3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido modificaciones no autorizadas, se le haya dado un uso incorrecto, o si el producto fue utilizado o almacenado sin respetar las especificaciones ambientales del mismo.

3.3 Cuando el producto haya sufrido daños directamente relacionados con el uso de accesorios y/o consumibles no originales, rellenados o reentintados, así como el uso de tipos de papel inapropiados para las especificaciones del producto.

3.4 Cuando el producto sufra daños debido al transporte inadecuado del mismo. (En caso de que el empaque, instalación, mantenimiento y el desplazamiento del producto sean deficientes o negligentes).

3.5 Cuando se produzcan daños al producto causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, tormentas eléctricas, terremotos, etc.), fluctuaciones de corriente eléctrica o interacción del producto Epson con productos de otras marcas y fabricantes.

3.6 Cuando se detecte que el producto fue desarmado total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros Autorizados de Servicio Epson.

3.7 Cuando se produzcan derrames de sustancias en el producto.

3.8 Cuando se descubra que las piezas plásticas exteriores hayan sido rayadas o maltratadas.

3.9 Cuando los daños al producto hayan sido causados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas y bandejas) o el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, baterías, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión y

lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

4. Obtención del servicio de garantía

Se recomienda consultar la documentación incluida con el producto para verificar que los ajustes del mismo estén correctamente configurados y ejecutar regularmente las pruebas y diagnósticos indicados. Así mismo, Epson recomienda el uso de suministros, accesorios y consumibles originales Epson para garantizar el óptimo funcionamiento del producto.

Para acceder al servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros Autorizados de Servicio Epson de su país con una copia de su factura de compra, o llamar a los Centros de Asistencia Técnica Epson (vea la lista por países en la página 81).

En el caso de que el cliente llame, deberá proporcionar los números de modelo y serie del producto, además de los datos del lugar y la fecha de compra (la garantía es únicamente válida en el país de compra).

En caso de que en su localidad no tenga un Centro Autorizado de Servicio cercano, por favor llame al Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique la forma de obtener servicio.

5. Responsabilidades del cliente

El cliente es responsable por la seguridad de cualquier información confidencial y de su propiedad, así como de mantener copias de todos los archivos para poder restablecerlos en el caso de fallas. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación del software que se entregó originalmente con el producto será facturada al cliente de acuerdo a las tarifas en vigor del Centro de Servicio Epson. Estos cargos y tarifas aplicarán también si la falla es causada por defectos de programas de software que sean propiedad del cliente o por la entrada de algún virus informático.

Para obtener servicio a domicilio o en el lugar donde se utiliza y/o almacena el producto, el cliente deberá proporcionar acceso directo al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento y seguridad para la integridad del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

6. Cobertura de garantía limitada Epson

Producto	Modelo	Duración	Condiciones	Nota
Proyector	PowerLite	Dos años	Centro de servicio	La lámpara es un consumible

Servicio de asistencia técnica

Epson le ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: **global.latin.epson.com/Soporte.**

Centros de asistencia técnica

País	Número de teléfono	País	Número de teléfono
Argentina	(54 11) 5167-0300	México México, D.F. Resto del país	 (52 55) 1323-2052 01-800-087-1080
Bolivia*	800-100-116		
Chile	(56 2) 484-3400		
Colombia	(57 1) 523-5000	Nicaragua*	00-1-800-226-0368
Costa Rica	800-377-6627	Panamá*	00-800-052-1376
Ecuador*	1-800-000-044	Perú Lima Resto del país	 (51 1) 418-0210 0800-10126
El Salvador*	800-6570		
Guatemala*	1-800-835-0358		

País	Número de teléfono	País	Número de teléfono
Honduras**	800-0122 Código NIP: 8320	República Dominicana*	1-888-760-0068
		Uruguay	00040-5210067
		Venezuela	(58 212) 240-1111

*Para llamar desde teléfonos móviles a estos números gratuitos, póngase en contacto con su operador telefónico local.

**Marque los primeros 7 dígitos, espere el mensaje de respuesta y luego ingrese el código NIP.

Si el país no se encuentra en la lista anterior, por favor comuníquese con la empresa que le vendió el producto.

A través de Internet usted puede obtener información y ayuda en línea para todos los productos Epson. Registre su equipo Epson en nuestra página de Internet, en **global.latin.epson.com/Soporte**, luego seleccione **Registre su producto**.

Soporte y servicio de garantía extendida

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Puede obtener detalles a través de los Centros de asistencia técnica.

Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica

Epson Argentina S.A.
Avenida Belgrano 964/970
(1092), Buenos Aires, Argentina
Tel: (54 11) 5167-0300
Fax: (54 11) 5167-0333

Epson Chile, S.A.
La Concepción 322
Providencia, Santiago
Tel: (56 2) 484-3400
Fax: (56 2) 484-3413

Epson Colombia, Ltda.
Calle 100, No. 21-64 piso 7
Bogotá, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Fax: (57 1) 523-4180

Epson Costa Rica, S.A
Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San José, Costa Rica
Tel: (50 6) 2210-9555
Fax: (50 6) 2296-6046

Epson México, S.A. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho
389
Edificio 1 Conjunto Legaria
Col. Irrigación, C.P 11500
México, D.F.
Tel: (52 55) 1323-2000
Fax: (52 55) 1323-2183

Epson Perú, S.A.
Av. Canaval y Moreyra 590
San Isidro, Lima 27, Perú
Tel: (51 1) 418-0210
Fax: (51 1) 418-0220

Epson Venezuela, S.A.
Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Fax: (58 212) 240-1128

Índice

A

Accesorios, 7, 72
Accesorios opcionales, 7
Ajuste de código para video bajo demanda DivX, 51
Ajuste de control de reproducción, 51
Ajuste del protector de pantalla, 51
Ajuste MP3/JPEG Nav, 51
Almacenamiento del proyector, 61
Altavoces, proyector, 73
Ampliar o reducir la imagen, 27
Amplificador AV, conexión de, 35
Ángulo de la cámara, 45
Anillo de enfoque, 24
Audio
  ajuste, 25, 28, 52
  problemas, 68
Auriculares, 29
Ayuda, 7, 70 a 71

B

Bloqueo del botón de encendido, 47
Bloqueo parental, 47
Bloqueo, proyector, 48
Bloqueo, seguridad, 7
Botones, 9, 10
Brillo, ajuste, 50
Búsqueda, 26

C

Cable USB, proyección con, 36
Caja de cable, conexión de, 31 a 33
Cámara de video, conexión de, 31 a 33
Cámara digital, conexión de, 31 a 33
CD, reproducción de, 40
Colocación de proyector, 16 a 17
Conexión de computadora, 36 a 39
Conexión de computadora portátil, 36 a 39
Conexión de HDMI, 32
Conexión de video componente, 32
Conexión de video compuesto, 32
Conexión del sistema de audio, 35
Consola de juegos, conexión de, 31 a 33
Control de jog, 26
Control de transporte, 26
Control parental, 46
Control remoto
  botones, 9, 10
  especificaciones, 73
  problemas, 66
Corrección trapezoidal, 68, 73

D

Declaración de cumplimiento con la FCC, 79
Dispositivo de seguridad Kensington, 7
Dispositivos USB, 34
Distancia de la pantalla, 16, 73
Distancia de proyección, 16, 73
Documentación, 7
DVD
  menús, 27
  reproducción, 20 a 29
DVR, conexión de, 31 a 33

E

Energía, ahorro de, 49
Epson
  accesorios, 7, 72
  garantía, 80 a 82
  soporte técnico, 7, 70 a 71
Equipo externo
  conexión de, 31 a 39
  problemas, 69

Especificaciones
ambientales, 74
códigos de idioma, 78
control remoto, 73
del archivo, 77
eléctricas, 74
formatos de video compatible, 75 a 77
generales, 73
lámpara, 74
Especificaciones del archivo, 77

F

Filtro de aire
limpieza y reemplazo, 56 a 57
pedidos, 7
Filtro, *vea* Filtro de aire
Formatos de video de TV, 75 a 77
Formatos, video, 75 a 77
Fotos, visualización de, 40 a 42
Fuentes
alternar entre, 33, 38
cambio de, 69

G

Garantía, 6, 80 a 82
Grabador de sonido digital, conexión de, 35

I

Idioma, 45, 49, 78
Imagen
ajuste, 23, 28, 52 a 54
apagar, 26
borrosa, 67
colores equivocados, 67
demasiado clara u oscura, 67
distorsionada, 68
forma, 68, 73
problemas, 66 a 67
tamaño, 16, 73
Imagen borrosa, 67
Imagen oscura, 67
Indicadores luminosos, proyector, 63 a 65
iPod, conexión de, 31 a 33
Iris automático, ajuste, 50

J

JPEG, 41, 51, 77

L

Lámpara
especificaciones, 74
indicador luminoso, 64 a 65
pedidos, 7, 58
reemplazo, 58 a 60
temporizador de uso, reinicio del, 54, 60 a 61
Lámpara, luminosidad, 58, 73
Lente, limpieza de la, 55
Limpieza
filtro de aire, 56 a 57
lente y carcasa del proyector, 55 a 56
Luminosidad, lámpara, 58, 73

M

Mantenimiento, 55 a 61
Mensaje Señal no soportada, 70
Mensaje Sin Señal, 69
Menús, 27
Micrófono, conexión de, 30
Modo alta altitud, 53, 64
Modo de apagado automático, 49, 63, 66
Modo de color, 28
Movimiento lento, 26
MP3, 41, 51, 77
Música, reproducción de, 40 a 42

N

Normas de seguridad y homologaciones, 75

P

Panel de control, proyector, 9
Pausa, 25
Películas
  búsqueda, 26
  pausa, 25
  reproducción, 20 a 29
Piezas, identificación de, 8 a 9
Problemas
  audio, 68
  color, 67, 70
  control remoto, 66
  funcionamiento, 65 a 66
  imagen, 66 a 67
  indicadores luminosos, 63 a 65
  sobrecalentamiento, 17, 56, 64
Problemas con el color, 67, 70
Proyección en la pantalla, 20 a 22
Proyección en la pared, 20 a 22
Proyector
  almacenamiento, 61
  altavoces, 73
  bloquear, 48
  dimensiones, 74
  distancia desde la pantalla, 16, 73
  especificaciones, *vea* Especificaciones
  indicadores luminosos, 63 a 65
  limpieza, 56
  mantenimiento, 55 a 61
  panel de control, 9
  piezas, 8
  posición, 16 a 17
  problemas de funcionamiento, 65 a 66
  selección de una ubicación, 16 a 17
  transporte, 62

R

Receptor satelital, conexión de, 31 a 33
Reinicio del temporizador de la lámpara, 54, 60 a 61
Rejillas de toma de aire, 8
Relación de contraste, 73
Repetición de escenas o pistas, 43
Reproducción a cámara lenta (control de jog), 26
Reproducción programada, 44
Reproducción repetida, 43
Resolución, 73

S

Salida de aire, 8
Salidas de aire, 17
Saltar capítulos o pistas, 26
Silencio, 26
Sistema de sonido envolvente, conexión de, 35
Sobrecalentamiento, 17, 56, 64
Sonido
  ajuste, 25, 28, 52
  problemas, 68
Soporte técnico, 7, 70 a 71
Subtítulos, 45

T

Tamaño, imagen, 16, 73
Temperatura, proyector, 56, 64
Toma de aire, 8
Transporte del proyector, 62

U

Ubicación, proyector, 16 a 17

V

Ventilación, 56, 64
Ventilaciones de aire, 8
Video, formatos compatibles, 75 a 77
Videocassetera, conexión de, 31 a 33
Volumen, ajuste, 25

W

WMA, 41, 51, 77

Z

Zoom, 23